

FREIGHTLINER 122SD | MERCEDES-BENZ ACTROS | YAMAHA BOLT

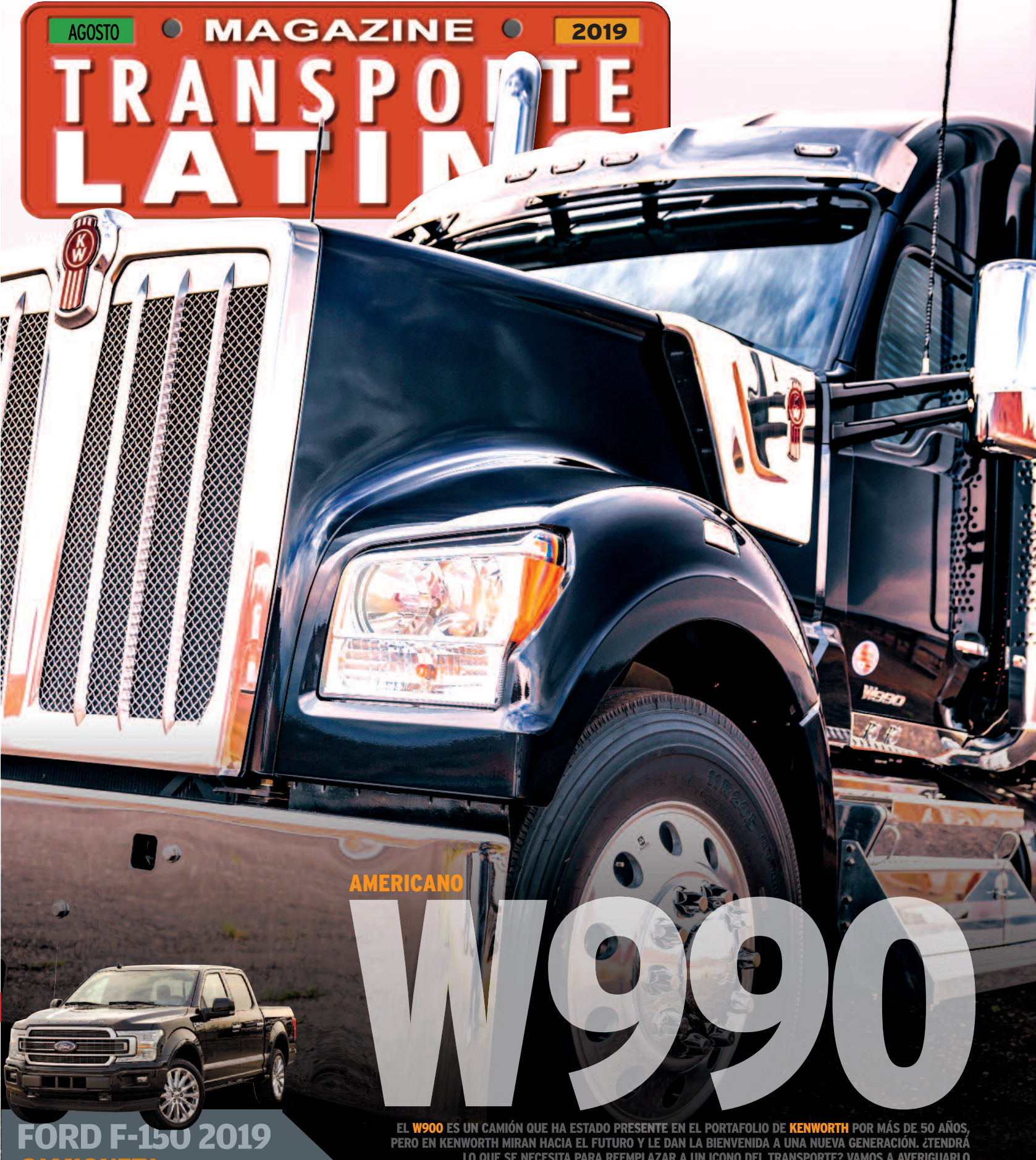
S O L U C I O N E S P A R A E L T R A N S P O R T I S T A

AGOSTO

MAGAZINE

2019

# TRANSPORTE LATINO



AMERICANO

# W990

FORD F-150 2019  
CAMIONETA

EL W900 ES UN CAMIÓN QUE HA ESTADO PRESENTE EN EL PORTAFOLIO DE KENWORTH POR MÁS DE 50 AÑOS, PERO EN KENWORTH MIRAN HACIA EL FUTURO Y LE DAN LA BIENVENIDA A UNA NUEVA GENERACIÓN. ¿TENDRÁ LO QUE SE NECESITA PARA REEMPLAZAR A UN ICONO DEL TRANSPORTE? VAMOS A AVERIGUARLO

# LA TOTALMENTE NUEVA **SILVERADO**



## **LA SILVERADO MÁS FUERTE Y AVANZADA EN LA HISTORIA.**

¿Qué tiene de nuevo la totalmente nueva Silverado? Todo. Ocho modelos diferentes, seis opciones de tren motriz y la caja más funcional en su clase, con más volumen de carga que cualquier competidor.<sup>1</sup> Comprueba tú mismo lo que sucede cuando la confiabilidad legendaria se une a la capacidad moderna. La totalmente nueva Silverado.

**FIND NEW ROADS™**

<sup>1</sup>Excluye otros vehículos GM.



CHEVROLET 



## KENWORTH W990

El W900 es un camión que ha estado presente en el portafolio de Kenworth por más de 50 años, pero en Kenworth miran hacia el futuro y le dan la bienvenida a una nueva generación. ¿Tendrá lo que se necesita para reemplazar a un icono del transporte? Vamos a averiguarlo.

PAG. 18



26

VOCACIONAL

### FREIGHTLINER 122 SD

Cuando de trata de afrontar los trabajos más demandantes, no hay Freightliner más capaz que el 122 SD, un camión con la potencia y durabilidad necesarias para llevar a cabo cualquier tarea. No importa si el medio ambiente es hostil, el 122 SD se sentirá como en casa.



34

DEL MUNDO

### MERCEDES-BENZ ACTROS 2019

Mercedes-Benz siempre ha sido uno de los fabricantes más avanzados tecnológicamente y el nuevo Actros es una clara muestra de ello. A su reconocida eficiencia y potencia, se "suma" la despedida de los espejos retrovisores y la bienvenida a la conducción automatizada Nivel II con el Active Drive Assist.



44

UTILITARIO

### CHEVROLET EXPRESS 2019

La Express es una de las caras más familiares entre las vans de carga, algo que ha logrado a lo largo de sus más de 20 años de vida. Continúa como la van grande de Chevrolet, pero ya resiente el paso de los años. Eso sí, ahora incorpora un motor diésel mucho más eficiente de apenas 2.8 litros.

CONTENIDO | DIRECTORIO

4

AGOSTO DE 2019 | TRANSPORTE LATINO



# ESTE ES UN CAMIÓN FUERTE, AUNQUE LA FORTALEZA EN SU INTERIOR ES MAYOR



Conducir un camión requiere una fuerza interior que muchos no alcanzan a ver. Nosotros nos damos cuenta de la resistencia y la perseverancia que requiere su trabajo. Es evidente. Es por eso que vertimos nuestra más avanzada tecnología en cada botella del aceite de motor Shell Rotella®... para que mantenga su fortaleza cualquiera que sea el obstáculo por venir. Más información en [insiderotella.shell.com](http://insiderotella.shell.com).

**Shell**  
**ROTELLA**

El Aceite de Motor Que Trabaja Tan Duro Como Usted

Disponible en

**Advance Auto Parts**

**ENCUENTRA  
LA NUEVA APP DE**



**PARA IPAD,  
IPHONE Y  
ANDROID**



**ES GRATIS!**



Available on the App Store



**VIGILA LA PRESIÓN DE LAS LLANTAS**

Mantener la presión de tus llantas en el correcto rango de funcionamiento no solo te permite ahorrar combustible, sino también evitar un desgaste prematuro de los mismos -hasta un 30% con solo una pérdida de presión del 20%. Para ayudarte, existen sistemas que monitorean la presión de las llantas en todo momento.



EN LA RUTA

**LOS 4  
FANTÁSTICOS**

Los sistemas de frenos y aire tienen cuatro componentes que son claves para la seguridad de tu camión. En este artículo te vamos a dar a conocer algunas técnicas de mantenimiento sencillas para mantenerlos en perfecto funcionamiento.



FINANZAS

**AHORRA DINERO  
EN LA CARRETERA**

Ser conductor de camión es difícil, pero ser un conductor de camión sin dinero es aún más difícil. Pero una cosa que no tiene que ser difícil es ahorrar dinero.



MOTO

**YAMAHA BOLT**

Si estás buscando una motocicleta con el clásico estilo americano para moverte por la ciudad, que resulte ágil y divertida de manejar, entonces la Bolt es la máquina perfecta para ti.



**TRANSPORTE LATINO PUBLISHING INC.**

Transporte Latino Magazine serves the commercial market truck and trucks of Class 3 to 8.  
**Advertising:** 888.628.2188 **Distribution** T.L.P. Distribution 310.429.0250

**Editor & Publisher** Edgardo Daniel Iorio  
[publisher@transportelatino.com]  
**Executive Editor** Steve Sturgess  
[sturgess@transportelatino.com]

**Art Director** Luz Lezama  
[luz.lezama@transportelatino.com]

**Digital Platforms** Mariana Montero  
[mariana.montero@transportelatino.com]

**Marketing Director** Manuel Martinez  
[marketing@transportelatino.com]

**Contributors** Mauro Becerra, Pablo Olavarrieta, Diego Guerra, Moises Saldivar, y Eunice Becerra

880 West First St. Suite #310  
Los Angeles, CA 90012  
Tel: 213.621.2188, Fax: 213.620.6255  
WWW.TRANSPORTELATINO.COM  
contactus@transportelatino.com

Transporte Latino Magazine serves the commercial market truck and trucks of Class 3 to 8. Entire contents of Transporte Latino Magazine are copyright ©2019 by Transporte Latino Publishing Inc. No part of this magazine may be reproduced or transmitted in any form or by any means. Statements, opinions and points of view expressed by the writers and advertisers are their own and do not necessarily represent those of the publisher. Published in the USA.

**BPA**  
WORLDWIDE  
CONSUMER  
Audited Circulation  
95,500 monthly

Transporte Latino Magazine is a publication of Arbol Publishing.



**CONTENIDO | DIRECTORIO**

6

AGOSTO DE 2019 | TRANSPORTE LATINO

**ISUZU**  
TRUCK

# **MANIOBREMOS JUNTOS POR LAS CALLES EN UN FTR**



- Bajo Costo de Propiedad
- Líder en su Clase en Consumo de Combustible
- Garantías Extendidas Opcionales
- Programa de Cambio de Aceite
- GVWR de 25,950 lbs
- Múltiples Distancias Entre Ejes Alojjan Carrocerías de 14 a 30 pies, lo cual se Traduce en Mayor Carga Útil
- Motor Diésel con una Vida Útil de 375,000 Millas
- Excelente Maniobrabilidad, Benéfica para Tu Negocio
- Excepcional Visibilidad para Navegar los Vecindarios y Complejos Industriales
- Admite Cualquier Carrocería para Satisfacer las Necesidades Específicas de Tu Empresa

Los vehículos Isuzu se ensamblan con componentes fabricados por Isuzu Motors bajo los rigurosos estándares de Isuzu de calidad, desempeño y seguridad. Instalado por el distribuidor. Para más detalles, por favor visita a tu distribuidor  
© 2019 ISUZU COMMERCIAL TRUCK OF AMERICA, INC.



Limited y por proveedores independientes que fabrican dichos componentes  
Vehículo mostrado con equipamiento opcional. Parte del equipamiento es Isuzu autorizado.

**W**hat magazines have is the pull of consumer engagement. I'm sitting down because I want to read a magazine," says Linda Thomas Brooks, president and CEO of the MPA. "Consumers are in control. Every page has contextual relevance, and that's what makes advertising in print so important. The whole package is contextually relevant." She adds, "When advertisers say they're data-driven, I have the data to show that magazines work."

That quote from Brooks was cited by Matthew Schwartz of ANA to demonstrate that print magazines are finding new acceptance as the long pants of brand fashion.

"The death of print media has been greatly exaggerated, Schwartz writes. "Again. Since the web started to ascend in the early 2000s it's been an ongoing parlor game within marketing circles as to when print products would meet their ultimate demise. However, a surge in new print magazines reaffirms that being a media prognosticator can be a pretty dicey business these days."

"In total, 325 new print magazines debuted with a frequency of quarterly or more within the last two years, according to the MPA," Schwartz continues. "New titles run the cultural gamut. These titles include Meredith's Happy Paws, which caters to pet care, 1843, a lifestyle magazine reintroduced by The Economist, and Compulsive, which covers deep-dive conversation focusing on beauty, health, and fashion. The titles encompass multiple markets, ranging from automotive to travel to science/technology."<sup>1</sup>

Is it the revenge of analog, as Schwartz asks, or something more basic yet profound?

"Having watched their elders, er, millennials, be consumed by the digital gestalt, gen Z is embracing the physical space and showing more of an appreciation for the 'touch and feel' that tactile products like magazines provide," he writes. He cites some solid reasons for marketers to rework their ad budgets to include more ink on paper. In the first place, buying print ads is less complex than digital ad buys.

"Just hop on an edit schedule and negotiate a rate," he writes. "And because many of the new print magazines are niche there's little mystery about the demographics of the audience or the loyalty that publishers can show via time spent with the publication (among other metrics that are much more legitimate than likes and/or followers)."

He believes print ads are far safer for

# ADVERTISERS MOVING TO SAFER HARBORS... IN PRINT

IT'S A SURGE ... A RESURGENCE ... EVEN A RENAISSANCE IF YOU WILL ... OF NEW PRINT MAGAZINE TITLES. AND IT'S MAKING THE MARKETING INDUSTRY SIT UP AND TAKE NOTICE.



advertisers also, without the brand safety issues inherent in digital buys.

"In contrast to the web, print ad buys don't suffer the same risks as online ad buying," Schwartz continues. "Ad buyers might even negotiate to see precisely what type of content will surround their message. And it's a static message, to boot. There's no chance that after purchasing a print ad vituperative content is going to pop up next to the ad and put the brand in a compromising position – at which point the ad buy morphs into crisis management."

Finally, appearing in print delivers a proven brand boost, what we call the trust bump around here, while digital's reputation continues to drop.

"A 2017 MarketingSherpa study of 1,200 con-

sumers, for example, found that print publications are the most trusted advertising channel when people want to buy something (82 percent)," Schwartz writes. "At the bottom of the heap, mobile phone ads (39 percent), ads in podcasts (37 percent) and online pop-up ads (25 percent)."

It's no wonder that print is now the new old brand darling, as even digital apps like Bumble and Netflix launch their own print titles. Yes, digital has disrupted the industry. Yes, print advertising took a big hit because of it. But today's print offers advertisers a rare value – an opportunity to engage with a committed audience in a medium they enjoy and want to consume. This is the new age of print magazines, and creative publishers are learning how to leverage it. [TTL](#)

FreeportPress, Publisher  
Edgardo Iorio, Publisher

*PISA CON  
VALOR.*

OFFICIAL TIRE OF  
MAJOR LEAGUE  
BASEBALL



Las llantas Hankook para arrastre largo están diseñadas para ser confiables y eficientes en el consumo de combustible, entregando un mayor millaje y reduciendo los costos durante el ciclo de vida total.



AL21

DL11

TL21



# DIFICULTAN PRÉSTAMOS

PARA PROPIETARIOS-OPERADORES

Los propietarios-operadores que esperan comprar un camión ahora probablemente enfrentarán nuevos obstáculos, ya que en las últimas semanas los prestamistas han comenzado a endurecer los estándares de crédito para la compra de equipos, especialmente para los operadores de un solo camión, dijo Rob Misheloff, fundador del arrendador de equipos y correteaje de finanzas SmarterFinanceUSA.

Esta maniobra de los prestamistas es el último movimiento en contra del mercado de camiones de refrigeración, con 2019 marcando el comienzo de una desaceleración de la carga y tarifas más baratas, especialmente en el mercado spot de propietarios-operadores. Además, algunos analistas predicen que el mercado de ventas de la Clase 8 se está acercando a un precipicio, después de los números de orden récord en 2017 y 2018.


Misheloff trabaja entre los compradores y prestamistas para encontrar financiamiento para la compra de equipos. Lo que hace poco fue un mercado caliente, los préstamos a los propietarios-operadores para la compra de camiones, se ha secado, dijo Misheloff. "Hubo

un boom para los transportistas más pequeños. Los prestamistas pequeños y privados tenían 'hambre de vender esos préstamos'".

Sin embargo, recientemente ha tenido problemas para encontrar prestamistas que trabajen con propietarios-operadores de un solo camión, y muchos requieren que los compradores operen al menos tres o cinco camiones antes de emitir un préstamo. Otros prestamistas han ajustado los estándares en torno a la edad de los camiones y el kilometraje, dijo, y obliga a los operadores a comprar modelos nuevos con menos millas.

"Si uno o dos [prestamistas] hacen un cambio, eso realmente no significa mucho. Pero cuando todos comienzan a hacer cambios en un corto plazo", eso señala una tendencia, dice. Un prestamista, que tradicionalmente ha requerido el 20 por ciento de enganche, todavía está trabajando con los propietarios-operadores pero ahora está requiriendo que pongan un 20 por ciento adicional en una cuenta de mantenimiento antes de otorgar un préstamo.

"Es un mercado cíclico", comentó Misheloff, refiriéndose a las recientes subidas y bajadas en el mundo del transporte en los últimos dos años. Algunos acreedores se están preparando para una ola de impagos en los préstamos para camiones, dice. Como anécdota, ha escuchado que los prestamistas mencionan "el aumento de la morosidad y el aumento de las tasas de incumplimiento" en tales notas. Avery Vise, analista de FTR y vicepresidente de transporte de la empresa, dijo que es "razonable que los prestamistas sean cautelosos" en este momento y "que se protejan de algo más catastrófico".

Las tasas del mercado spot en el segundo trimestre tuvieron una tendencia inferior al promedio de los últimos cinco años, dijo Vise, pero FTR no está pronosticando una recesión en el transporte. Más bien, el mercado parece equilibrado entre la capacidad y la demanda de fletes, y los indicadores económicos generales como la construcción residencial, la manufactura y el empleo, aunque no son estelares, no indican ningún problema económico inminente. 



La fecha de cumplimiento de dos disposiciones clave en una norma federal inminente que establece normas de capacitación para los nuevos conductores de camiones se retrasará. En una propuesta programada para ser publicada en julio, la Administración Federal de Seguridad de Autotransportistas (FMCSA por sus siglas en inglés) anunciará que pretende retrasar dos años, hasta el 7 de febrero de 2022, el requisito de que los capacitadores suban la información de certificación de los conductores la base de datos de la agencia y el requisito de que los estados confirmen que los solicitantes de licencia de manejo comercial (CDL por sus siglas en inglés) han cumplido con dichos estándares de capacitación antes de permitirles tomar un examen de habilidades o conocimientos de CDL.





# RETRASAN VERIFICACIÓN DE CONDUCTORES NOVATOS

Sin embargo, la FMCSA insiste en que a pesar del retraso en los métodos para verificar el cumplimiento de las regulaciones, el nuevo plan de estudios y la capacitación requerida detrás del volante establecida por la regla de entrenamiento de manejo de nivel de entrada entrarán en vigencia el 7 de febrero de 2020. Del mismo modo, la FMCSA asegura que los proveedores de capacitación, incluidos los transportistas que capacitan a los solicitantes de CDL en la empresa, deben estar registrados en el Registro de Proveedores de Capacitación de la agencia.


La regla final, cuyo nombre oficial es Requisitos Mínimos de Capacitación para Operadores de Vehículos de Motor Comerciales de Nivel de Entrada, fue publicada por la FMCSA a fines de 2016 con la intención de crear una

norma federal para la capacitación de conductores y el establecimiento del registro de instructores certificados. También establece estándares para instructores de teoría y entrenadores detrás del volante.

La regla requiere que las escuelas enseñen 31 cursos teóricos específicos y 19 cursos de habilidades detrás del volante, y requiere que los alumnos obtengan un 80 por ciento en una evaluación teórica y demuestren competencia en las 19 pruebas de habilidades que deben certificarse para tomar un examen estatal de habilidades CDL.

Estas estipulaciones de la regla seguirán vigentes el 7 de febrero de 2020, dice la FMCSA. Pero los capacitadores tendrán dos años adicionales para cumplir con el requisito

de subir la certificación de que los conductores han completado su capacitación. Las agencias estatales de licencias de conducir también recibirán dos años adicionales para cumplir con el requisito de verificar que los solicitantes de CDL hayan completado la capacitación con un proveedor de capacitación registrado antes de emitir una prueba de conocimientos o completar una prueba de habilidades.

La extensión de dos años se debe a un retraso en la infraestructura tecnológica necesaria para que los proveedores de capacitación puedan cargar y transmitir los registros de los conductores, dice la FMCSA. La extensión también permitirá a los estados garantizar que sus sistemas estén listos para recibir información del solicitante de una CDL. 

# CAMIÓN RECOLECTOR DE USO RUDO

**A**utocar Trucks presentó recientemente el DC-64R, un camión recolector de uso rudo especialmente diseñado y el primer camión convencional nuevo de la compañía en 31 años. El Autocar DC-64R es el primer camión que utiliza rieles de acero de alta resistencia de 160,000 PSI, el cual es un 24 por ciento más resistente y más ligero que los rieles de otros camiones en el mercado, según Autocar, lo cual elimina la necesidad de revestimientos de marcos en casi todas las aplicaciones de residuos.

El director de Autocar Trucks, Eric Schwartz, dijo que el espacio de trabajo de la cabina maximiza la productividad para los conductores de todo tipo de carrocería, con todo lo visible y al alcance de la mano. "La cabina también se adapta fácilmente a tres, por lo que los equipos de trabajo pueden llegar y regresar desde sus rutas cómodamente. Nuestro exclusivo parabrisas con inclinación ofrece una visibilidad excepcional", dice Schwartz. "El interior utiliza materiales auténticos como una estructura de acero completa dentro del tablero y hojas de aluminio como



paneles en el tablero. Incluso las manijas de las puertas interiores son tubos de aluminio, no plásticos. La totalmente nueva estructura de la cabina se construye a partir de una combinación de acero, componentes de aluminio cuidadosamente seleccionados y piezas de fundición en las esquinas para soportar años de abuso en este tipo de aplicación". El DC-64R se une a los camio-

nes de cabina sobre motor ACX y ACMD y al tractor de terminal ACTT, como el cuarto miembro del portafolio de Autocar. El nuevo camión también representa el renacimiento del DC de Autocar, presentado por primera vez por The Autocar Company en 1939 como su primer camión de uso rudo y con motor diésel, algo revolucionario para los camiones de trabajo de la época. **TL**

## UNO PARA TODOS RED DE SERVICIO EX-CATERPILLAR

**U**n grupo de siete concesionarios Caterpillar ha formado la red independiente de centros de servicio de camiones RIG360, diseñada para brindar un enfoque de todas las marcas a las piezas y el servicio de camiones. Inicialmente, la red tendrá 65 ubicaciones con 450 bahías de servicio en 12 estados, con potencial para que otros distribuidores Cat se unan.

La red RIG360 tiene una "Promesa de 90 minutos", que establece que hará un diagnóstico inicial de la condición de un camión, solucionará el problema y emitirá un veredicto en máximo 90 minutos. En un plazo de 90 minutos adicionales, los clientes recibirán una estimación inicial del costo y el tiempo de reparación. "A estos concesionarios les gustaba el negocio 'de carretera' y querían permanecer en él", dijo Ed Cullen, consultor estratégico. "Tenían las instalaciones, la gente y la capacitación, y también reconocieron que hay mucho poder para trabajar juntos". Cat anunció que abandonaría el negocio de motores diésel en carretera en 2008 y tuvo una incursión breve en



camiones vocacionales, que terminó en 2016.

Los distribuidores Cat participantes actualmente en RIG360 son Cleveland Brothers Equipment, Foley Equipment, MacAllister Machinery / Michigan Cat, Ohio Cat, Thompson Machinery, Thompson Tractor y Yancey Bros. Según Cullen, es probable que otros distribuidores de Cat se unan a la red a medida que avance la iniciativa. Hay que señalar que Caterpillar no tiene afiliación ni inversión en esta empresa.

"Al hacer nuestra investigación, descubrimos que la gente puede llevar un camión a un taller

de reparación y se queda varado allí", dice Cullen. "Así que decidimos comprometernos a que si alguien viene a un taller, haremos un diagnóstico inicial para que puedan tomar una decisión informada sobre qué hacer a continuación sabiendo bien dónde están parados dentro de los primeros 90 minutos".

Cullen dice que RIG360 también ofrece a los propietarios de camiones la capacidad de servicio necesaria. "Con toda la integración vertical que ha ocurrido en la industria de camiones, ha habido una presión en las redes de distribuidores de los fabricantes de camiones. Tenemos las bahías y los técnicos, lo que realmente nos posiciona bien para poder reparar los camiones más rápidamente". Cada distribuidor tiene su propia identidad dentro la red, como los Cleveland Brothers RIG360 Truck Centers o Foley RIG360.

"Estamos muy contentos de ayudar a formar y lanzar la nueva red RIG360 y brindar aún más piezas de camiones y capacidades de servicio a nuestros clientes", dijo Jon Robinson, vicepresidente de Foley Equipment y presidente de la junta directiva de RIG360, en un comunicado que anuncia la participación de Foley en la red. "Combinado con nuestro lanzamiento de HDA Truck Pride el año pasado, hemos ampliado nuestra capacidad para atender a todas las marcas y modelos desde el radiador hasta la llanta, ya sea en Kansas, Missouri o más allá". **TL**

**Si manejas un camión**

**deberías ser Miembro.**



**Conviértete en miembro de OOIDA.**

Representación • Información • Seguro de camión  
Beneficios médicos • Servicios empresariales  
Pruebas de drogas del DOT • Tarjeta de combustible  
Descuentos en productos

**800-444-5791 • [www.ooida.com](http://www.ooida.com)**

# CABINAS DE DÍA SMARTWAY

La Agencia de Protección Ambiental está realizando algunos cambios en su programa SmartWay que ofrece información sobre tecnologías de eficiencia de combustible verificadas. Ahora los camiones con cabinas de día ahora son elegibles para la designación de SmartWay, una medida que la agencia tomó como respuesta a las solicitudes de los socios de la flota de SmartWay y como reconocimiento de una creciente tendencia hacia un incremento en el transporte regional.

La agencia espera que las cabinas día SmartWay se utilicen en operaciones de transporte regional donde los camiones recorran distancias diarias más largas, pero aún regresen a casa todas las noches, donde las operaciones se presten a usar

llantas de baja resistencia a la rodadura y cabinas aerodinámicas. No predicen una gran penetración de esto en áreas especializadas como la entrega de bebidas o los traslados en puertos. Originalmente, la EPA se enfocaba en los camiones de larga distancia porque allí se consumía la mayor parte del combustible.


"Lo que descubrimos al continuar nuestra investigación fue que las mismas tecnologías aerodinámicas y de baja resistencia a la rodadura estaban teniendo un impacto incluso en las cabinas de día, específicamente con configura-

ciones que son de techo alto y tienden a combinarse bien con un remolque de caja", explicó Sam. Waltzer, líder del equipo de tecnología de SmartWay dentro del Centro de Evaluación de Tecnología de la EPA. "Descubrimos que aún pueden hacer una diferencia".

La EPA ha estado evaluando el rendimiento de ahorro de combustible de estas tecnologías a diferentes velocidades y descubrió que los dispositivos aerodinámicos ofrecen ahorros a velocidades de 40 a 50 millas por hora, aunque de la mitad que las que obtienen los vehículos que viajan a velocidades de autopista. Y la resistencia a la rodadura sigue siendo un factor a cualquier velocidad, aunque el ahorro de combustible puede no ser tan grande, y puede haber otras concesiones en estas aplicaciones que deben considerarse.

Hoy en día, hay una gran variedad de llantas de baja resistencia a la rodadura, y las flotas no tienen por qué aceptar las que vienen en el camión como la mejor opción. Si estás utilizando cabinas de día en operaciones de baja velo-

cidad, analiza diferentes tipos de neumáticos de baja resistencia a la rodadura en comparación con los que tiene tu tractor, dijeron los funcionarios de la EPA. Es muy posible que puedas obtener ahorros sustanciales de combustible con neumáticos de resistencia a la rodadura, nuevos o recauchutados.

Una diferencia en las especificaciones de las cabinas de día es la reducción de ralentí. Las flotas con cabinas dormitorio tienen la opción de explicar las estrategias alternativas que están utilizando para reducir el ralentí si no instalan equipos de reducción de ralentí, como unidades de potencia auxiliar o aire acondicionado a batería. Para las cabinas de día, en las que pasar la noche no es un factor, no es necesario, aunque los funcionarios de la EPA señalaron que todavía puede haber beneficios en el suministro de tecnologías de reducción de ralentí para los operadores de cabinas de día que puedan tener tiempos de espera prolongados. 





La seguridad esta en nuestro ADN.





# AUTONOMÍA NIVEL 4

Si se preguntaban cómo respondería Peloton, el desarrollador de tecnología de pelotones a los recientes comentarios del jefe de camiones y autobuses de Daimler, Martin Daum, que ponen en duda el potencial de la tecnología de circulación en pelotón de los camiones, no se preocupen más. Según el CEO Josh Switkes, Peloton redobló sus esfuerzos en tecnología al anunciar un nuevo sistema de pelotón sin conductor de Nivel 4 en el Simposio de Vehículos Automatizados en Orlando, Florida, en julio.

"Este es el primer informe público que anuncia lo que estamos viendo en nuestras pruebas de campo", dijo Switkes. "Daimler anunció que no están viendo buenos resultados con su sistema de pelotón. Y ahora estamos listos para decir públicamente que estamos viendo absolutamente buenos resultados con los nuestros, tanto en términos de ahorro de combustible como de seguridad mejorada".

Automated Following de Peloton es un sistema avanzado que utiliza tecnología vehículo a vehículo (V2V) para permitir que un solo conductor conduzca un par de vehículos. Marca el siguiente hito importante en el enfoque de Peloton para implementar la automatización para aumentar la seguridad y la productividad de los vehículos comerciales. Switkes dijo que el nuevo sistema puede duplicar la eficiencia de un solo conductor, quien eventualmente podrá obtener una mejor paga y el prestigio de dominar esta nueva habilidad de transporte.

Las tecnologías patentadas de Peloton vinculan pares de camiones pesados para una conducción conectada que mejora la aerodinámica, el ahorro de combustible y la seguridad, utilizando comunicaciones V2V y sistemas de frenos activos basados en radar, combinados con algoritmos de control de vehículos. "Hemos adoptado un enfoque diferente para la introducción comercial de la automatización en los vehículos de Clase 8", dijo Switkes. "Vemos a los conduc-

tores como los mejores sensores del mundo y estamos aprovechando esto para permitir que los conductores de hoy sean más productivos a través de los pelotones de seguimiento".

Automated Following es un sistema autónomo de Nivel 4 que no requiere conductor en el camión trasero. "Esto esencialmente duplica la productividad del conductor en el camión principal", comentó Switkes. De este modo, las flotas podrán llevar con eficacia un par de camiones por la carretera con un solo conductor, lo que reducirá los costos de operación.


"La razón por la que podemos hacerlo es porque el Automated Following aprovecha la habilidad, experiencia e intuición de los conductores profesionales para llevar sus habilidades al siguiente nivel. Esas capacidades permiten que nuestro sistema maneje muchas situaciones y maniobras; las zonas de construcción son un buen ejemplo, pues son un desafío para los vehículos totalmente autónomos. Por eso creemos que los conductores que aprenden y califican para usar Automated Following estarán entre los profesionales más capacitados de la industria, los cuales podrán ofrecer a las flotas la posibilidad de expandir sus operaciones, crear capacidad adicional y ser más rentables".

Switkes agregó que estos beneficios darán como resultado un mejor trabajo para los conduc-

tores a través de mejores rutas, horarios y compensaciones, así como una mejor calidad de vida a través de la expansión de las operaciones tipo hub-to-hub y relevo que permiten a los conductores estar en casa con su familia todas las noches.

El sistema existente Nivel 1 (asistencia al conductor) de Pelotón, PlatoonPro, lleva conductores en ambos camiones. El que está en el trasero se encarga de mover el volante, pero el sistema controla el tren motriz y los frenos para manejar la distancia de seguimiento con mucha precisión y proporcionar una reacción inmediata a cualquier aceleración o frenado que realice el camión líder.

PlatoonPro está actualmente en operación con seis clientes y se están realizando pruebas adicionales de flotas de clientes. En cada caso, el cliente y Peloton han visto un registro de seguridad perfecto, según la compañía. Switkes confirmó que en las pruebas, los camiones de los clientes de Peloton han mostrado ahorros de combustible que promedian más del 7%.

"Hemos visto porcentajes de millas en pelotón muy altos, tan altos como 90%", agregó Switkes. "Las millas en pelotón por día han superado las 700 millas por camión en algunos casos, lo que se traduce en un ahorro de combustible proyectado por camión de hasta \$ 7,000-10,000 por año". 

# 3 MILLONES Y CONTANDO DE BENDIX ADB22X

Las rápidas tasas de adopción generalizada, más el aumento de la comprensión de las ventajas del rendimiento, tiempo de actividad y retorno de la inversión (ROI por sus siglas en inglés), han servido para que el freno neumático de disco Bendix ADB22X haya rebasado la marca de las tres millones de unidades producidas en América del Norte.

"Bendix Commercial Vehicle Systems y Dana Commercial Vehicle Products acababan de fundar la empresa conjunta Bendix Spicer Foundation Brake (BSFB) aproximadamente un año antes de que comenzáramos a producir el ADB22X en 2005, pero sabíamos que estábamos a punto de cambiar el panorama de los vehículos comerciales de Norteamérica", recordó Nicole Oreskovic, directora de la línea de productos para frenos de disco de aire de BSFB. "Los camiones con frenos de disco de aire habían sido la norma europea durante años y estábamos entusiasmados por ser pioneros en sus ventajas en este lado del Atlántico. Después de catorce años de investigación y desarrollo, optimización, adopción sostenida de la flota y ROI comprobado en la carretera, no podríamos estar más orgullosos de cómo nues-




tros frenos de disco de aire han ayudado a hacer que los vehículos y las carreteras sean más seguras, y estamos entusiasmados por construir su legado a medida que continuamos mejorando las tecnologías de seguridad de Bendix".

El ADB22X tiene un diseño liviano que brinda distancias de frenado más cortas que los frenos de tambor y vida extendida del sistema de frenos. A medida que las flotas y los operadores propietarios se dieron cuenta de sus beneficios de rendimiento y mantenimiento, la demanda de



ADB22X creció: BSFB tardó ocho años en alcanzar la marca de producción de 400,000 unidades en 2013, pero solo cinco más para alcanzar la marca de 2 millones en diciembre de 2017. Apenas año y medio después, rebasaron la cifra de 3 millones. No es de sorprender que tengan una cuota de mercado del 80 por ciento.

Este freno es utilizado por todos los fabricantes de Norteamérica: Peterbilt, Kenworth, International, Daimler Trucks, Volvo y Mack. Las flotas y los mercados especializados también están recurriendo al ADB22X, pues tres de los principales fabricantes de autobuses escolares - Blue Bird Corporation, Thomas Built Buses y IC Bus de Navistar-, ofrecen el ADB22X en sus vehículos, al igual que Motor Coach Industries, fabricante número uno de autobuses interurbanos en los Estados Unidos y Canadá. 

## ¿POR QUÉ COMPRAR UNA LLANTA NUEVA CUANDO PUEDES TENER UNA MEJOR?

Los renovados Bandag no solo han demostrado poder competir con la confiabilidad y el rendimiento de las llantas nuevas, sino que son esencialmente más eficientes en el consumo de combustible. ¿Cómo? Los cascos de las llantas se comprimen con el uso, mejorando su resistencia al rodado, haciéndolos en promedio un 3% más eficientes en el consumo de combustible con el pasar del tiempo.

Acepte el Desafío de Bandag y compruébelo usted mismo. Si nuestros renovados en aplicación específica no entregan un menor costo promedio por milla de lo que entrega otra llanta comparable que esté utilizando, le pagaremos la diferencia. **Garantizado!**

Encuentre un distribuidor hoy mismo en [BuiltForBetter.com](http://BuiltForBetter.com).

**bandag**  
HECHO PARA SER MEJOR





# PERMANENCIONAL



## **KENWORTH** W990

EL W900 ES UN CAMIÓN QUE HA ESTADO PRESENTE EN EL PORTAFOLIO DE KENWORTH POR MÁS DE 50 AÑOS, PERO EN KENWORTH MIRAN HACIA EL FUTURO Y LE DAN LA BIENVENIDA A UNA NUEVA GENERACIÓN. ¿TENDRÁ LO QUE SE NECESITA PARA REEMPLAZAR A UN ICONO DEL TRANSPORTE? VAMOS A AVERIGUARLO. >>

**S**i te gustan los camiones clásicos, seguramente el Kenworth W900 está entre tus favoritos ya que este modelo tiene todas las características necesarias: una enorme parrilla coronando un alargado cofre, sólida defensa delantera, faros cuadrados, salidas de escape a los costados de la cabina y cromo, mucho cromo. Sin embargo,

todo lo bueno llega a un final y Kenworth decidió que ya era hora de un reemplazo. Entra en escena el W990.

Curiosamente, a primera vista uno podría pensar que son el mismo camión, pues las diferencias son sutiles si no estás muy familiarizado con el W900. Claro que si eres fan de este camión, las vas a notar a kilómetros de distancia. En esta ocasión vamos a ir de menos a más, es decir, vamos a comenzar por

el exterior -que es donde más similares son-, y luego iremos al interior para ver las enormes diferencias.

## DISEÑO

Uno de los mayores cambios está en la parrilla, pues ya no se trata solo un cuadrado de rejilla cromada, ahora es más estilizada con una franja vertical en alto relieve que se angosta hacia abajo y la cruza por el centro -



americano: **KENWORTH W990**

dando la apariencia de una T-. Es un pequeño detalle estético, pero que suma mucho a la hora de darle una apariencia más moderna al camión. Todo dentro del estilo clásico, que en Kenworth tienen claro que es uno de los puntos que tenían que respetar.

Otra diferencia del W990 que de inmediato salta a la vista son los grupos ópticos, pues son casi del doble de tamaño que los del W900. De hecho, también las salpicade-

ras son más altas y se acercan más a la parte superior del cofre. La defensa, por su parte, es ligeramente más ancha, pero este es un detalle difícil de notar si no los tienes lado a lado. "El Kenworth W990 representa el orgullo, imagen y libertad del transporte y captura el espíritu de lo que se trata ser un camionero", dijo Mike Dozier, vicepresidente de Paccar, durante la presentación del camión.

El W990 está disponible con cabina de día, techo plano de 40 pulgadas y con dos cabinas dormitorio de techo medio (52 y 76 pulgadas). Otra novedad es que la cabina creció y ahora tiene una distancia de defensa a la parte trasera de la misma (BBC por sus siglas en inglés) de 131.5 pulgadas. Pero ahora profundizaremos más en este apartado, que es donde realmente se concentran las novedades. >>





## INTERIOR

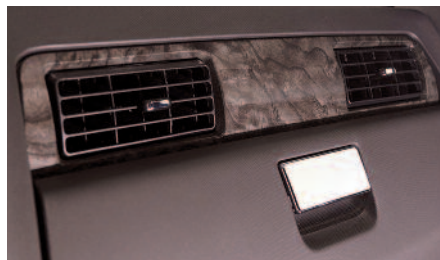
El Kenworth W990 está construida sobre la plataforma de cabina que se utiliza para el T680 y el T880 (más ancha que la del W900), por lo cual tiene varias características de comodidad y servicios que harán que los fanáticos del W900 miren con menos recelo al recién llegado. Especialmente cuando vean la cabina de Edición Limitada y el paquete W990 Driver's Studio de opciones premium.

Pero antes, es necesario mencionar el hecho de que el techo sobre el asiento del conductor es mucho más alto que el del W900, por lo que da una sensación de mayor libertad. También hay mucho más

espacio entre los dos asientos, por lo cual resulta mucho más fácil acceder a la parte trasera de la cabina. Todos los controles e interruptores siguen estando al alcance de la mano y, aunque tiene nuevos botones, se siente un aire familiar a pesar de que estén en distintas posiciones. La visibili-

dad del camino es mucho mejor que en su antecesor, aunque no tienes la misma claridad sobre dónde termina el cofre del camión.

Hay un amplio armario para colgar la ropa, varios cajones y un gran espacio de almacenamiento debajo de la litera infe-



americano: **KENWORTH W990**



rior. El inversor de 1800 vatios incluye una conexión de alimentación a tierra y cuatro tomacorrientes estándar de 120 voltios para alimentar una variedad de dispositivos eléctricos. La conveniente iluminación LED proporciona una amplia luz interior en toda la cama. »



# MAXIMA PROTECCION

Para su motor, transmisión y el sistema de combustible

Hecho en EE.UU., zMAX Micro-lubricante® penetra en el metal para dispersar los depósitos perjudiciales de carbón. Esto ayuda zMAX:

- Reducir el desgaste de las piezas vitales del motor
- Mejorar el rendimiento
- Reducir emisiones
- Prolongar la vida del motor
- Ayuda incrementar el millaje

El ÚNICO PRODUCTO para su motor, sistema de combustible y transmisión, zMAX se puede utilizar en los motores diesel o de gasolina, transmisión automática o manual.



Advance  
Auto Parts

AutoZone

BENNETT  
Auto Supply

O'Reilly AUTO PARTS  
PROFESSIONAL PARTS PEOPLE

Pep Boys

Walmart



zMAX.com

Curiosamente, hay 10 pulgadas menos a lo largo en la parte del dormitorio, pero Kenworth ha hecho maravillas con la distribución de las cosas. Especialmente con el Driver's Studio, que ofrece un asiento giratorio de 180 grados -el del pasajero- y una mesa giratoria para dos personas, un refrigerador tipo cajón y un espacio ideal para un microondas. Esta característica denota cuánto han aprendido los diseñadores a lo largo de los años, pues hacen más habitable una cabina más pequeña.

El paquete de audio premium de Kenworth proporciona entretenimiento con un amplificador de 320 vatios, un subwoofer de 10 pulgadas y ocho bocinas; soporte giratorio de TV para un televisor de pantalla plana de hasta 28 pulgadas -de hecho, algunos camioneros dicen que cabe apretado uno de 32"-; y un precableado EpicVue opcional para TV satelital.

El interior del W990 Edición Limitada viene en negro medianoche con detalles brillantes en las puertas. El interior especial presenta cuero negro, logotipo W990 bordado, interior de las puertas con bordado de hilo azul en forma de diamante, volante forrado de piel negra con costura de hilo azul y asientos de conductor y pasajero con inserciones de gamuza y cuero perforado.

Otra evidente señal de que estás en un camión del siglo XXI es que lleva una pantalla de 7" en el tablero, donde despliega información útil como la relativa a la navegación, asistencia en el camino, datos del vehículo, controles de sonido, llamadas, las alertas de la cámara de puntos ciegos y más. Esta se suma a la habitual pantalla de 5" que va en el




panel de instrumentos. Además, el camión viene equipado de serie con el sistema de diagnóstico remoto Kenworth TruckTech+.

## MOTOR Y TRANSMISIÓN

El Kenworth W990 está disponible únicamente con un motor, el eficiente Paccar MX-13 que tiene un rango de potencia que va de 405 a 510 caballos de fuerza y un torque que oscila entre las 1,450 y 1,850 lb-pie. En cuan-

to a la transmisión, está equipado con una caja manual de 12 velocidades.

Por último, basta decir que la llegada del W990 no implica la "muerte" del W900, al menos no de manera inmediata, ya que ambos camiones coexistirán por un tiempo. "Lo produciremos mientras el mercado lo pida", dijo Mike Dozier, vicepresidente de Paccar, cuando fue cuestionado a este respecto. 



americano: **KENWORTH W990**

■ V7-38-ARTCAR

**B.R.M.**  
.. Chronographes ..



■ V12-44-ARTCAR

C  
A R T  
R

  
**DAORO**

18117 Biscayne Blvd Aventura Florida 33160 TLF: 305-933-1358 / 305-933-1361

[www.daoromiami.com](http://www.daoromiami.com)

# PODEROSO

## Freightliner 122 SD

CUANDO SE TRATA DE AFRONTAR LOS TRABAJOS MÁS DEMANDANTES, NO HAY FREIGHTLINER MÁS CAPAZ QUE EL 122 SD, UN CAMIÓN CON LA POTENCIA Y DURABILIDAD NECESARIAS PARA LLEVAR A CABO CUALQUIER TAREA. NO IMPORTA SI EL MEDIO AMBIENTE ES HOSTIL, EL 122 SD SE SENTIRÁ COMO EN CASA. »





**S**i estás buscando un camión que pueda plantarle cara a las exigencias de trabajos como arrastre pesado y sobredimensionado, trabajar en campos de gas y petróleo, funcionar como grúa, transporte de materiales o diferentes aplicaciones vocacionales de carretera, el Freightliner 122 SD es una excelente alternativa. Fue presentado en 2010 como la segunda generación del Coronado, aunque dejaron de lado este nombre (por lo cual quizá en un par de años veremos un nuevo camión de trabajo pesado de Freightliner. Aunque esa es otra historia...).

El punto es que hoy en día, el 122 SD es un camión con un peso vehicular bruto (GVWR por sus siglas en inglés) de hasta 92,000 libras y un peso combinado vehicular (GCWR por sus siglas en inglés) de hasta 160,000 libras. Vamos, que se trata de un vehículo que, además de potente, resulta sumamente versátil gracias a que tiene



tres tipos de cabina: de día, techo medio (34 a 70") y techo elevado (58 a 70").

### **DISEÑO**

El 122SD es un camión con un frente largo, que le da una distancia de defensa a la parte posterior de la cabina (BBC por sus siglas en

inglés) de 122", de ahí el nombre, y lleva componentes extra fuertes en el chasis para soportar el trabajo más rudo que exista. El 122SD está disponible como camión y como tractor, uniéndose a los otros modelos vocacionales de uso severo de Freightliner, el 144SD y el 108SD.

La cabina del 122SD está fabricada en alumi-



vocacional: **FREIGHTLINER 122 SD**



no resistente a la corrosión, el cual tiene secciones de acero galvanizado, la cual cumple con las exigencias de impacto en postes A, volcadura y parte trasera. Para lograr esta resistencia se han empleado además fuertes adhesivos y remaches especiales para reforzar la estructura de la cabina, la cual fue diseñada ergonómicamente. Por

su parte, el chasis ofrece una amplia gama de suspensiones para diferentes aplicaciones, con bastidor de canal sencillo o doble con una resistencia a la tracción de hasta 120,000 psi.

Además, el que las ruedas puedan girar hasta 50 grados hace que maniobrar el 122SD en espacios reducidos sea menos complicado

de lo que uno pensaría con un camión de estas dimensiones. Y con ejes de giro de 12,000 a 22,000 libras, ejes motrices de 23,000 a 70,000 libras, y un enorme radiador de 1,900 pulgadas cuadradas, el 122 SD tiene garantizado un desempeño excepcional con cargas a cuestas sobre los terrenos más exigentes, especialmente con la suspensión trasera TufTrac, que le da la máxima tracción en superficies muy accidentadas.

Entre las mejoras que aumentan la durabilidad y confiabilidad del 122SD, además de la cabina de aluminio reforzada con acero, están los montajes de uso severo en la parte frontal de ésta, y un cofre reforzado para resistir el exigente ambiente de trabajo en que se mueve este camión. Entre las opciones para mejorar la apariencia y la resistencia están espejos de uso rudo tipo Costa Oeste, faros de LED, cubre cárter de una pieza, protección inferior para el radiador y algunos toques de cromo. >>



## INTERIOR

Acceder resulta pan comido gracias a lo bien colocadas que están las manijas, así como a los escalones con cubierta antiderrapante. Como es de esperarse en un Freightliner el espacio en la cabina es amplio, especialmente para la cabeza y las piernas; de hecho, a menos que seas inusualmente alto, tendrás más del que necesitas. Para que te des una idea más clara, la cabina es 20 centímetros más ancha que la mayoría de las que se encuentran en el mercado y la construcción es bastante sólida, superando con facilidad los rigurosos estándares de las pruebas de choque.

El diseño del tablero es casi totalmente cuadrado, algo que le da una apariencia algo pasada de moda comparado con los que montan otros camiones disponibles en el mercado. Por otro lado, el diseño general de la cabina es altamente funcional y fácil de usar. Los controles están bien posicionados y el panel de instrumentos resulta bastante fácil de leer, pues sus enormes relojes con carátula blanca son legibles incluso a un kilómetro de distancia.

El piso completamente plano con el que está equipado el Coronado resulta muy conveniente para moverse en la cabina. Y los asientos con respaldo alto son más que confortables



y pueden ajustarse de varias maneras; de igual manera, el volante de cuatro rayos envuelto en piel, es ajustable en altura y profundidad, permitiéndote encontrar la posición de manejo más cómoda de una manera rápida y sencilla. Tiene una excelente visibilidad a través de las ventanas y el parabrisas, un

apartado al que también contribuyen los espejos retrovisores tipo costa oeste, que reducen al mínimo los puntos ciegos del camión. El aislamiento de la cabina es bastante bueno, filtrando casi todos los ruidos del exterior, algo a lo que también contribuyen los sellos dobles de las largas y rígidas puertas. >>



vocacional: **FREIGHTLINER 122 SD**

FORMULA DRIFT



PRO CHAMPIONSHIP

GET YOUR TICKETS TODAY!



SEASON SIXTEEN SCHEDULE

<b>ROUND 1</b>	<b>THE STREETS OF LONG BEACH</b>	<b>ROUND 3</b>	<b>ROAD TO THE CHAMPIONSHIP</b>	<b>ROUND 5</b>	<b>THROWDOWN</b>	<b>ROUND 7</b>	<b>SHOWDOWN</b>
A P R	LONG BEACH GP COURSE LONG BEACH, CA	M A Y	ROAD ATLANTA ATLANTA, GA	J U L	EVERGREEN SPEEDWAY MONROE, WA	S E P	TEXAS MOTOR SPEEDWAY DALLAS, TX
05-06	<b>PRO</b>	09-11	<b>PRO</b> <b>PRO 2</b>	19-20	<b>PRO</b>	12-14	<b>PRO</b> <b>PRO 2</b>
<b>ROUND 2</b>	<b>SCORCHED</b>	<b>ROUND 4</b>	<b>THE GAUNTLET</b>	<b>ROUND 6</b>	<b>CROSSROADS</b>	<b>ROUND 8</b>	<b>TITLE FIGHT</b>
A P R	ORLANDO SPEEDWORLD ORLANDO, FL	J U N	WALL SPEEDWAY WALL, NJ	A U G	GATEWAY MOTORSPORTS PARK ST. LOUIS, MO	O C T	HOUSE OF DRIFT IRWINDALE, CA
25-27	<b>PRO</b> <b>PRO 2</b>	07-08	<b>PRO</b>	08-10	<b>PRO</b> <b>PRO 2</b>	18-19	<b>PRO</b>

\*SUBJECT TO CHANGE

FOR MORE INFORMATION, VISIT [FORMULADRIFT.COM](http://FORMULADRIFT.COM)  
FOLLOW US FOR EVEN MORE DRIFTING ACTION

@FORMULADRIFT @FORMULAD /FORMULADRIFT  
#FORMULADRIFT #FORMULAD



**MOTORES**

- Detroit DD13, 350 a 470 HP y 1,250 lb-pie a 1,650 lb-pie
- Detroit DD15, 455 a 505 HP y 1,550 lb-pie a 1,750 lb-pie

- Detroit DD16, 475 HP a 600 HP y 1,850 lb-pie y 2,050 lb-pie
- Cummins ISX15, 400 a 600 HP y 1,450 lb-pie y 2,050 lb-pie

**TRANSMISIONES**

- Manuales Eaton Fuller de 8, 9, 10, 13, 15 y 18 velocidades
- Automatizadas Eaton Fuller de 8, 9, 13 y 18 velocidades

- Automáticas Allison 4000, 4500 HS/EVS/RDS y 4700 RDS/OFS

**SUSPENSIONES**

- AirLiner, TufTrac, Haulmax RT/RTE/RS/RN, Primaax, Neway y Chalmers




De hecho, en la configuración de dormitorio, tanto el piso como las paredes y el panel trasero están recubiertos con material aislante del sonido, algo que agradecerás cuando llegue el momento de dormir un rato. La cabina tiene un diseño de "bloque de almohadas" para un aislamiento más eficiente, en tanto que los soportes traseros utilizan una suspensión neumática montadas por fuera de los rieles del bastidor. También está disponible un panel de control que te permite ajustar la temperatura, aire acondicionado y luces. Para un mayor confort, tiene muchos compartimentos de almacenamiento bastante amplios y, en la cabina dormitorio, está disponible una cama bastante cómoda.

**MOTORES Y TRANSMISIONES**

El 122SD está disponible con tres motores Detroit Diesel: DD13, DD15 y DD16, además de un Cummins ISX15 con una potencia de hasta 600 HP y un par motor de hasta 2,052 libras pie. Todos los propulsores cumplen con la norma EPA 2010 gracias a que utilizan tecnología de Reducción Selectiva Selectiva (SCR por sus siglas en inglés).

Además, los motores Detroit incluyen el Técnico Virtual Detroit, que ayuda al usuario con notificaciones de mantenimiento en tiempo real y agenda los servicios de manera remota para mejorar la eficiencia operacional y que el camión pase más tiempo en la carretera, que es donde pertenece. En cuanto a la transmisión, están disponibles varias cajas Eaton Fuller manuales y automáticas, así como distintas automáticas Allison con controles Gen 5.

En resumen, el 122 SD es un camión diseñado para resistir las condiciones más adversas y, lo más importante de todo, lograr que el trabajo se haga. Las distintas cabinas, motores y transmisiones le dan una versatilidad que lo hace apto para varias tareas, desde arrastrar cargas muy pesadas por carretera, hasta trabajar en campos petroleros o minas. 



MAGAZINE

# TRANSPORTE LATINO



**SUSCRÍBETE  
A NUESTRA  
REVISTA DIGITAL**

**¡ES GRATIS!**

[www.transportelatino.net/magazines.com](http://www.transportelatino.net/magazines.com)

# CAMIÓN DIGITAL

**MERCEDES-BENZ** ACTROS 2019

MERCEDES-BENZ SIEMPRE HA SIDO UNO DE LOS FABRICANTES MÁS AVANZADOS TECNOLÓGICAMENTE Y EL NUEVO ACTROS ES UNA CLARA MUESTRA DE ELLO. A SU RECONOCIDA EFICIENCIA Y POTENCIA, SE "SUMA" LA DESPEDIDA DE LOS ESPEJOS RETROVISORES Y LA BIENVENIDA A LA CONDUCCIÓN AUTOMATIZADA NIVEL II CON EL ACTIVE DRIVE ASSIST. »





del mundo: **MERCEDES-BENZ ACTROS 2019**

**D**esde que debutó en 2009, el Actros se estableció como uno de los mejores camiones de la carretera. No en vano ganó los premios al “Camión del Año” en 2009 y 2012, o el “Camión de la Década” en Gran Bretaña en 2010. Pero ahora, la marca de la estrella ha elevado la barra a un nuevo rasero con la incorporación de aún más tecnología a un camión que ya era avanzado tecnológicamente.

Una de las mayores novedades es el reemplazo de los espejos retrovisores por cámaras y pantallas, lo cual modifica la silueta de un camión como la conocemos, pues las pantallas están dentro de la cabina. El único vestigio de algo conocido es que la cámara queda en un soporte que va en la parte superior del poste A. El Actros ya era eficiente, pero Mercedes dice que la ausencia de espejos puede reducir el consumo de un 3 a un 5 por ciento (aunque suena un poco optimista, ¿no creen?).

Claro que esto palidece cuando consideramos que le dan la bienvenida a la conducción automatizada Nivel II, en la cual los sistemas de seguridad activa del Actros pueden entrar en funcionamiento si determinan que el conductor no ha tomado las medidas necesarias para evitar un accidente (aplicar los frenos, regresar al carril, por ejemplo). El Actros está disponible como camión rígido o tractor con ejes 4x2, 6x2, 6x4 y 8x4. Además están disponibles cuatro diferentes cabinas: ClassicSpace, StreamSpace, BigSpace y GigaSpace.

## DISEÑO

Llamativo a millas de distancia, la cabina del Actros es una de las más atractivas del mercado. Especialmente con las modificaciones que le hicieron hace un par de años, las cuales le confirieron un aspecto más dinámico y musculoso, a las cuales ahora se suma la falta de espejos retrovisores y la llegada de cámaras. Y qué decir de la imponente parrilla atravesada por cuatro franjas horizontales coronada por la estrella de tres picos que se ha convertido en un sinónimo de lujo a lo largo y ancho del mundo. Pero no



solo se ve bien de frente, también el perfil está muy bien logrado gracias a que las líneas fluyen de manera casi natural por el costado; esta buena imagen se ve reforzada por la defensa y los deflectores de viento de las puertas, que crean la impresión de ser una sola pieza. Rediseñado tras cientos de horas en el túnel de viento, el Actros tiene uno de los coeficientes aerodinámicos más bajos, lo cual reditúa en un menor consumo de combustible.

## MOTORES Y TRANSMISIONES

El apartado de los propulsores fue una de las pocas críticas que recibió el Mercedes-Benz Actros en el 2012, pues dentro del segmento de 44 toneladas su BlueTec V6 de 510 HP en la versión más potente no tenía el poder necesario para desplazarlo rápidamente, pero eso lo solucionaron con la incorporación de un V8 de 16 litros que eroga hasta 625 HP y 2,215 lb-pie.

A esto hay que sumarle que la segunda generación de motores incrementó la oferta en dos mecánicas más. La primera es un 6 en línea de 10.7 litros cuya potencia oscila de 326 a 428 HP y cuyo torque va de 1,250 a 1,550 lb-pie. La otra alternativa es otro 6 en línea pero con una cilindrada un poco mayor de 12.8 litros, el cual tiene una potencia y torque máximos de 510 HP y 1,850 lb-pie, respectivamente.

La cadena motriz es la misma en el modelo 2019, con la novedad de un nuevo motor de 7.7 litros de gas natural comprimido (CNG por sus siglas en inglés) de 300 HP pensado para trayectos cortos o medios. Es decir, para operar en ciudades, que es donde más restricciones ambientales hay. En cuanto a la transmisión, todos los modelos llevan la automática PowerShift 3, pero con tres diferentes variantes de 8, 12 y 16 velocidades. >>



## INTERIOR

La mayor novedad es que el Actros ha entrado de lleno a la era digital gracias a la incorporación de una pantalla en el panel de instrumentos. A la basura se fueron los clásicos indicadores análogos de manecillas de toda la vida. Hoy la cosa se llama "Cabina Multimedia" y se trata de una pantalla táctil de formato ancho que despliega toda la infor-

mación necesaria, e incluso señala vehículos que sean detectados delante del camión.

El nuevo interior ofrece un nivel extraordinario de confort para conducir, trabajar y habitar. La configuración de las cabinas se orienta por las necesidades del conductor. Desde la selección de colores -para crear un ambiente acogedor y una sensación de espaciosidad-, hasta el nuevo concepto de ilumi-

nación interior de LED, que ayuda a crear un ambiente más relajante. Incluso hay una discreta luz azul para conducción nocturna, que mejora la orientación durante la marcha.

Las cabinas del Actros ofrecen un volumen interior especialmente amplio y mucho espacio para guardar objetos. Compartimentos con un volumen máximo de 332 litros encima del parabrisas, otros bajo la cama (558 litros), un refri-



## EN DETALLE

### FICHA TÉCNICA

#### MOTORES

- 6L de 7.7 litros, 302 HP y 1200 lb-pie
- 6L de 7.7 litros, 238 a 354 HP y 737 a 1,032 lb-pie
- 6L de 10.7 litros, 326 a 428 HP y 1,250 a 1,550 lb-pie
- 6L de 12.8 litros, 420 a 510 HP y 1,550 a 1,850 lb-pie
- V8 de 16 litros, 517 a 625 HP y 1,920 a 2,215 lb-pie

#### TRANSMISIONES

- Automática PowerShift 3 de 8, 12 y 16 velocidades

#### SUSPENSIÓN DELANTERA

- Ballestas semielípticas
- Ballestas semielípticas y neumática
- Neumática

#### SUSPENSIÓN TRASERA

- Ballestas semielípticas
- Ballestas semielípticas y neumática
- Neumática

gerador opcional de 36 litros e incluso una mesa abatible integrada en el lado del acompañante del tablero de instrumentos.

Las camas son muy amplias y cómodas. En los modelos de cabina de 2.3 metros de ancho la cama mide 2000x750mm, mientras que en las cabinas de 2.5 metros las dimensiones se incrementan a 2200x750mm. La cama superior está dispo-

nible en dos tamaños: 2200 x 600 mm o 2200 x 750 mm. Una muy buena característica es que si el camión no está estacionado en una superficie completamente horizontal, la cama puede nivelarse utilizando un nivel. Hay tantos posavasos como pue-  
das desear y también varios compartimen-  
tos para guardar tus cosas estratégicamen-  
te colocados por toda la cabina. >>





## SEGURIDAD

Este apartado es quizá donde más novedades hay, pues la llegada del sistema Active Drive Assist simplemente la lleva a otro nivel. Llegar con seguridad. Esa es la consigna. Para ello el equipamiento de serie incluye numerosos sistemas de seguridad, como Asistente Activo de Freno (AAF), asistente de regulación de estabilidad, detector de cambio de carril, sistema de alerta por cansancio e iluminación Follow-me-Home. Por supuesto, hay que mencionar las cámaras que reemplazan los retrovisores y mejoran la visibilidad e incrementan la seguridad al maniobrar, al girar y cambiar de carril. Los faros adaptativos son otra característica que resulta muy útil para los conductores, pues reduce el estrés al tomar una curva al iluminar el camino inclinando los faros hacia el centro de la curva.

## MANEJO


Ir a bordo de un Actros es una experiencia más que cómoda gracias a la suspensión neumática que absorbe casi todas las imperfecciones del camino sin sobresaltos. Pero existen tres versiones disponibles para la suspensión —mecánica/mecánica, mecánica/neumática y neumática/neumática—, con las cuales satisface los requerimientos de estabilidad, resistencia al balanceo, estabilidad direccional, suspensión confortable y máxima tracción de un camión moderno. El ancho de vías más



ancho permite al camión manejar mejor las cargas pesadas. Los ejes delanteros están disponibles con suspensión de acero o neumática y con varios rangos de peso. El número de hojas en los muelles varía de la carga total del eje, y una de las opciones más interesantes es una suspensión que optimiza el peso al utilizar



solo una hoja parabólica en el eje delantero.

El freno de motor está controlado en tres diferentes etapas mediante una palanca en la columna de la dirección. El retardante es muy capaz y probará ser muy útil en una amplia gama de situaciones en las que debas reducir la velocidad. Gracias a este componente, ir al taller a ajustar los frenos se hace en muy pocas ocasiones y los discos de freno se mantienen frescos y fríos, perfectamente preparados para cualquier situación de emergencia. Además, el camión lleva una serie de ayudas electrónicas que te ayudan a mantener el control en todo momento, entre éstas se encuentra el control de crucero adaptativo, el asistente de abandono de carril, el control de estabilidad y el revolucionario Asistente Activo de Frenada, el cual inicia una frenada de emergencia automáticamente cuando detecta una posible colisión con objetos estacionarios o móviles en la trayectoria. 



# PONTE EN MARCHA

## CON UN MES GRATIS DE PREPASS

Con un mes gratis\* de PrePass, la solución probada para saltar las estaciones de pesaje y casetas de peaje, podrás comenzar a ahorrar tiempo, combustible y dinero. ¡Pruébalo hoy!

**877-836-8412**  
**[prepass.com/regalo](http://prepass.com/regalo)**

Utilizar el código **"Transporte"** por un mes gratis.\*

\*Oferta válida sólo para los clientes de PrePass por primera vez y no incluye el servicio de pago por peaje. Servicio dependiente de la aprobación de la solicitud. Los transportistas y operadores deben cumplir con la puntuación mínima de seguridad del Sistema de Selección de Inspección para calificar para PrePass. Los solicitantes calificados recibirán un transpondedor de servicio y un mes de servicio sin costo inicial. El servicio puede ser cancelado en cualquier momento. Al final del período de prueba, el servicio se renovará automáticamente a las tarifas regulares de PrePass. Al finalizar el servicio, el transpondedor debe ser devuelto dentro de 30 días a PrePass o se calculará un cargo por el equipo de \$100.



# DAF

A **PACCAR** COMPANY





# LA EFICIENCIA DEL TRANSPORTE DAF IMPULSA LA EXCELENCIA PURA

El LF tiene beneficios como la carga útil líder en la industria, la maniobrabilidad incomparable y la excelente durabilidad, comodidad y amabilidad del conductor. Ahora hemos llevado el exitoso camión de distribución de DAF un paso más para mejorar aún más su rentabilidad. El resultado es The New LF.

# ETERNA



## CHEVROLET EXPRESS 2019

LA EXPRESS ES UNA DE LAS CARAS MÁS FAMILIARES ENTRE LAS VANS DE CARGA, ALGO QUE HA LOGRADO A LO LARGO DE SUS MÁS DE 20 AÑOS DE VIDA. CONTINÚA COMO LA VAN GRANDE DE CHEVROLET, PERO YA RESIENTE EL PASO DE LOS AÑOS. ESO SÍ, AHORA INCORPORA UN MOTOR DIÉSEL MUCHO MÁS EFICIENTE DE APENAS 2.8 LITROS. »





## EN DETALLE

### FICHA TÉCNICA

#### MOTORES

- 4L diésel de 2.8 litros con 181 HP y 369 lb-pie
- V8 de 4.8 litros con 285 HP y 295 lb-pie
- V8 de 6.0 litros con 342 HP y 373 lb-pie
- V8 de 6.0 litros CNG con 282 HP y 320 lb-pie

#### TRANSMISIÓN

- Automática de 6 velocidades

#### SUSPENSIÓN DELANTERA

- Independiente

#### SUSPENSIÓN TRASERA

- Muelles parabólicos

#### PRECIO

- Desde \$31,900



POR: **TRANSPORTE LATINO** / STEVE STURGESS

No cabe duda que las vans de carga están viviendo el mejor momento de su historia, pues lejos quedaron los años en que eran vehículos meramente utilitarios donde un diseño atractivo era algo que simplemente no venía a cuento. Al menos esto pasa en los modelos que han llegado recientemente al mercado, como la Ford

utilitario: **CHEVROLET EXPRESS 2019**



Transit, la Ram ProMaster o la Mercedes-Benz Sprinter (la Nissan NV no es precisamente bonita).

Sin embargo, Chevrolet se ha mantenido fiel al modelo que le ha dado buenos resultados durante más de dos décadas (¿si no está roto para qué arreglarlo?). A primera vista, uno creería que esto le pasaría una mayor factura a sus cifras de ventas, pero todo parece indicar que saben que están en un segmento donde la

confiabilidad y abundancia de refacciones le da un valor extra al vehículo. La van grande más vendida en 2018 fue la Ford Transit, con casi 138 mil unidades, pero la segunda fue la Chevrolet Express, que colocó en las calles 81 mil vans. Sí, están bastante lejos de la líder, pero su más cercana competidora, la ProMaster, vendió casi la mitad (46,600).

Lo que sí es una realidad es que la época en que la Express podía considerarse la van de

carga más sofisticada y moderna quedaron en el pasado; aunque sigue siendo una buena opción para quienes buscan un vehículo asequible, capaz y versátil. Ciertamente, los 20 años de vida son notorios, pero una Clasificación de Peso Bruto Combinado (GCVR por sus siglas en inglés) 16,000 libras, cuatro motores disponibles y dos longitudes de chasis la mantienen como una buena opción para quien no busca mayores refinamientos. »

## DISEÑO

Durante su más reciente rediseño, los diseñadores de Chevrolet trataron de darle una nariz a la Express, lo cual no solo mejoró el aspecto del exterior, sino que también ayudó a hacer más amplio el interior. El motor sigue estando colocado bastante atrás y arriba del eje, aunque sin que esto afecte el espacio en la cabina.

Por otro lado, si consideramos que la Express ya está en edad de votar, hay que reconocer que ha envejecido bien. La cintura que recorre la van de la salpicadera delantera a la trasera ayuda a darle un toque de dinamismo a lo que de otra manera sería un diseño muy aburrido. Las puertas de carga traseras son de bisagras, al igual que la lateral del lado del pasajero, por alguna razón, Chevrolet no consideró pertinente dotarla de una también del lado del conductor.

## INTERIOR

La cabina de la Express gira completamente alrededor de la funcionalidad, sin mayores concesiones al confort, salvo por los elevadores eléctricos de las ventanas y el aire acondicionado. Acceder a la cabina es un poco complicado para personas con movilidad limitada, pues está colocada a una altura considerable. El tablero está hecho en plástico duro, pensado para durar y no para complacer el tacto. Hay tres posavasos que resultan útiles para llevar agua, café o simplemente poner tu teléfono.



Los asientos están disponibles en vinil o tela y no son precisamente cómodos, algo de soporte lateral les vendría bien. La elección de qué material elegir quizá se vea. Como es de esperar en un vehículo de estas características, el espacio de carga es enorme. En la

Express 2500 Regular hay 270 pies cúbicos con una Clasificación de Peso Bruto Vehicular (GVWR por sus siglas en inglés) de 8,600 libras; por su parte, la 3500 Extended tienen 314 pies cúbicos de espacio de carga con un GVWR de 9,600 libras. >>



utilitario: **CHEVROLET EXPRESS 2019**



## Consigue llantas de camiones comerciales confiables y asequibles de una marca que conoces y en la que confías.

No importa a dónde hayas viajado, las llantas Uniroyal® han estado ahí. Las familias han confiado en el valor de Uniroyal durante más de 120 años y ahora estamos incluyendo ese mismo valor en la industria de transporte en camiones. Los conductores de camiones se merecen una llanta que trabaje tan duro como ellos lo hacen, a un precio accesible. Por eso hemos incorporado una línea de llantas comerciales para camiones de Uniroyal. Visita [uniroyaltrucktires.com](http://uniroyaltrucktires.com) para obtener más información.

**UNIROYAL®**



En cuanto a tecnología, está disponible de manera opcional el sistema de infotainment MyLink con pantalla táctil de 7 pulgadas, varias tomas de corriente de 120V y un puerto USB. Pero lo más útil es que tiene conectividad 4G LTE Wi-Fi que permite conectar hasta siete dispositivos a la vez, convirtiendo a la van un hotspot para que a tu equipo de trabajo no le falte acceso a internet. No debemos dejar de mencionar que el volante lleva algunos controles integrados, lo cual hace más placentero y seguro el manejo.

## MOTORES Y TRANSMISIONES

Bajo el cofre de la Express hay cuatro posibles alternativas. El motor más pequeño es la gran novedad, pues es un turbodíésel de apenas 2.8 litros con 181 HP y 369 lb-pie. Le sigue un V8 de 4.8 litros con 285 HP y 295 lb-pie; luego tenemos otro ocho cilindros de 6.0 litros cuya potencia es de 342 HP y torque de 373 lb-pie; luego cambiamos de combustible a gas natural comprimido con otro V8 de 282 HP y 320 lb-pie, aunque este último está disponible solo para la Express 2500.

Quizá haya algunos que añoren el Duramax de ocho cilindros con 265 HP y 525 lb-pie de torque, pero no creemos que haya sido una decisión tomada a la ligera. Además, en esta época las restricciones ambientales son cada vez más fuertes, por lo cual es necesario hacer más eficientes los motores. Y el propulsor turbodíésel, con inyección directa de combustible y la mitad de cilindros y tamaño que el Duramax, claramente es un paso en esta dirección. En cuanto a la transmisión, es automática de seis velocidades de uso rudo para todas las versiones.




## MANEJO

La calidad del manejo no es precisamente la más cómoda, pero tampoco castigará demasiado tu espalda aunque pases en ella todo el día. La van "flota" un poco al pasar sobre terreno rugoso y tiene un poco de body roll, pero es el que cabe esperar en un vehículo de estas características.

Debido a su gran tamaño, resulta poco práctica para maniobrar en lugares muy transitados o espacios reducidos. Poco ayuda el radio de giro, que es bastante grande. Lo que sí funciona muy bien es la dirección, pues es bastante responsiva y responde bien en situaciones de emergencia. Además, los frenos de disco en las cuatro ruedas y la utilización de ABS hace que frenarla sea pan comido.

## SEGURIDAD

Además del ya mencionado ABS, la Express lleva otros sistemas de seguridad de serie, como el Control de Estabilidad y la Distribución Electrónica de la Frenada, los cuales resultan muy útiles en frenadas de pánico. También encontrarás bolsas de aire frontales y laterales para la cabeza y el tórax (estas últimas montadas en los asientos).

Lo que sí es impresionante es la durabilidad, pues hemos sabido de varias que han superado las 200,000 millas con el motor y transmisión originales. Como es de esperarse, la suspensión y los frenos de las de carga son elementos que resisten el paso del tiempo, por lo cual no te recomendaríamos comprar una usada con muchas millas en el odómetro. 



utilitario: **CHEVROLET EXPRESS 2019**



# LA VENTAJA DE ALLIANCE

ACCESORIOS | MANTENIMIENTO | REPARACIÓN Y REPUESTOS  
CON EL RESPALDO DE UNA GARANTÍA NACIONAL DE 1 AÑO/MILLAS ILIMITADAS\*



Alliance Truck Parts tiene más de 30 líneas de productos que brindan piezas y accesorios refabricados y nuevos confiables a la industria de transporte comercial para mantener a los camiones y autobuses en la ruta. Con Alliance, no hace falta que elija entre calidad y precio, ya que nuestras piezas cumplen o superan las especificaciones de calidad, montaje y acabado de OES. Las piezas Alliance Truck Parts están disponibles en los distribuidores Freightliner y Western Star de todo el país. Alliance Truck Parts: Mejores piezas. Buenos precios.



[alliancetruckparts.com](http://alliancetruckparts.com)



[@allianceparts](https://twitter.com/allianceparts)



[facebook.com/alliancetruckparts](https://facebook.com/alliancetruckparts)

DTNA/PSM-A-910. Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso. Copyright © Daimler Trucks North America LLC. Todos los derechos reservados. Alliance Truck Parts es una marca de Daimler Trucks North America LLC, una división de Daimler. No apto para la reventa. \*Consulte la garantía para conocer todos los detalles y limitaciones.

DAIMLER | Alliance Truck Parts - Una marca del grupo Daimler

# REINA ABSOLUTA



## FORD F-150 2019

FORD HA DOMINADO EL SEGMENTO DE LAS PICKUP DE MEDIA TONELADA DURANTE MÁS DE CUATRO DÉCADAS Y LA MÁS RECIENTE F-150 NOS CONFIRMA POR QUÉ. SEIS DIFERENTES MOTORES, UNOS INTERIORES DE ANTOLOGÍA, LA CAPACIDAD DE REMOLCAR MÁS DE 13 MIL LIBRAS Y UN IMPRESIONANTE EQUIPAMIENTO DE SEGURIDAD SON SOLO ALGUNOS DE LOS ARGUMENTOS QUE LA HACEN LA MEJOR EN SU TIPO. »





POR: **TRANSPORTE LATINO** / EDGARDO IORIO

**L**a F-150 lleva varios años como el vehículo más vendido en Estados Unidos. No solo entre las pickups, sino entre TODOS los automóviles. Además, se trata del modelo que más ganancias le deja a Ford, por lo cual lo cuidan como “la niña de sus ojos”. Como tal, la F-150 existe desde 1980, pero la Serie F tiene un larguísimo pedigree, pues se remonta hasta 1948.

La actual generación de esta pickup debutó en 2015, por lo cual es prácticamente nueva, aún así, la F-150 recibió un ligero rediseño el año pasado, mostrando un “nuevo” frente y trasero; realmente apenas unos pequeños cambios estéticos para mantenerla



actualizada. Donde sí le dieron “vuelo a la hilacha” fue en el apartado mecánico, pues la F-150 2019 tiene seis diferentes motores para elegir y una transmisión automática de 10 velocidades (uno de sus puntos menos fuertes). Además, hay una gran variedad de siste-

mas de seguridad activa disponibles.

## DISEÑO

La parrilla, faros y defensa más recientes siguen siendo los mismos para 2019. Si no te percataste de las modificaciones, te contamos que la parrilla es más grande y su diseño hexagonal llega hasta la defensa, lo que le da una mejor apariencia, como si fueran una sola pieza. Evidentemente no es así, sería muy poco práctico, y hay barras horizontales que cruzan la parrilla y se insertan en los faros.

Como es costumbre, cada versión tiene insertos de diferentes materiales, colores y formas para la parrilla. Algunos tienen tomas de aire simuladas cerca de los faros, mien-

camioneta: **FORD F-150 2019**



## EN DETALLE FICHA TÉCNICA

### MOTORES

- V6 de 3.3 litros con 290 HP y 265 lb-pie
- V6 EcoBoost de 2.7 litros con 325 HP y 400 lb-pie
- V6 EcoBoost de 3.5 litros con 375 HP y 470 lb-pie
- V6 EcoBoost H0 de 3.5 litros con 450 HP y 510 lb-pie
- V8 de 5.0 litros con 395 HP y 400 lb-pie
- V6 turbodiésel de 250 HP y 440 lb-pie

### TRANSMISIONES

- Automática de 6 velocidades
- Automática de 10 velocidades

### SUSPENSIÓN TRASERA

- Muelles parabólicos

### PRECIO

- Desde \$28,155

### SUSPENSIÓN DELANTERA

- De doble brazo

Asegúrate de tener  
el ELD indicado.



www.vdoroadlog.com

tras que otro no tiene barras horizontales, sino que lleva el logotipo en medio de una parrilla negra en forma de panal de abeja. Atrás encontramos que las luces tienen una apariencia más abultada. Algunos modelos reciben una puerta con la leyenda "F-150" estampada en el aluminio.

Hay ganchos de arrastre que sobresalen debajo de la defensa delantera y una bola de arrastre de dos pulgadas vive bajo la defensa trasera, con conectores de cuatro y siete pins montados detrás de la placa. Como opción están disponibles escalones laterales para la cabina, así como una escalera plegable para la caja. >>

VDO RoadLog™ sigue siendo el único ELD con una impresora integrada y ahora es el primer ELD en aprobar exitosamente la prueba de transferencia de datos USB de la FMCSA. Con el ELD VDO RoadLog podrás:

- **Transmitir electrónicamente** datos de registro al software de monitoreo de la FMCSA (eRODS) vía WiFi o Bluetooth.
- **Transferir tu información vía USB.**
- Proveer a los inspectores con **una impresión completa en papel.**

Incluye VDO RoadLog Office – las herramientas en línea para cumplimiento y gestión avanzada de flotas.

- Cumple al 100% con el mandato sobre ELD de la FMCSA.
- Actualizaciones gratuitas al software para mantener el cumplimiento en el futuro.
- **Asistencia telefónica 24/7 con sede en Estados Unidos.**

(855)-ROADLOG  
roadlog-sales@vdo.com  
Compra directamente en:  
www.shopvdo.com



VDO y RoadLog son marcas registradas de Continental Corporation.

RoadLog

VDO

Las versiones 4x4 vienen con un cubre cárter para proteger los componentes esenciales del motor de las piedras y todas las versiones -salvo la de entrada- tienen faros de niebla. Las más lujosas llevan luces en los retrovisores que iluminan el área detrás de la camioneta. Si bien estas funcionan solo cuando la F-150 se encuentra estacionada, resulta muy útil para seguir trabajando cuando el sol ya se puso y no tienes otra fuente de iluminación cerca.

## MOTORES Y TRANSMISIÓN

En este apartado es donde Ford realmente separa a la F-150 de su competencia, pues nadie ofrece tantas opciones. Todo comienza con un V6 de 3.3 litros con 290 caballos y 265 lb-pie, ideal para quien no moverá cargas muy pesadas. Le siguen tres Ecoboost de seis cilindros, un 2.7 litros con 325 HP y 400 lb-pie (¡impresionante!), un 3.5 litros con 375 HP y 470 lb-pie de torque.

Sin embargo, "la joya de la corona" es un salvaje 3.5 litros de Alto Rendimiento (HO por sus siglas en inglés) con 450 caballos y 510 lb-pie de torque. Esta mecánica solía estar



reservada para la Raptor, pero ahora puedes montarla en una F-150 Limited. Para quienes no conciben una pickup sin un V8 bajo el cofre está disponible uno de 5.0 litros con 395 HP y 400 lb-pie, el cual puede equiparse para funcionar con gas natural comprimido (CNG por sus siglas en inglés) o propano. Por último tenemos un turbodiesel de tan solo 3.0 litros que con 250 HP y 440 lb-pie puede

remolcar hasta 11,500 libras.

Eso sí, si lo tuyo es mover cargas muy pesadas, quieres el turbodiesel de 3.5 litros con 375 HP, pues con el Paquete de Remolque arrastra hasta 13,200 libras. En lo que se refiere a la transmisión, todos los motores menos el V6 de 3.3 litros utilizan una caja automática de 10 velocidades. El 3.3 litros lleva la caja automática de seis que ya conocemos. >>



camioneta: **FORD F-150 2019**

# SUSCRÍBETE A TRANSPORTE LATINO ¡ES GRATIS!



Envía tu suscripción a:  
Transporte Latino Publishing, Inc.  
880 West First St. Suite #310, Los Angeles, CA 90012  
Visítanos en:  
[www.transportelatino.com](http://www.transportelatino.com)

Asegúrate de tener un ejemplar de tu revista **Transporte Latino** todos los meses, recibiendo la en la comodidad de tu casa, sólo tienes que llenar el formulario. Lo mejor de todo, es que es **totalmente gratis**.

### ¿Cuál es su papel en la compra de lubricantes?

- Compra       Mantenimiento realizado por terceros  
 Recomienda       No está involucrado  
 Aprueba la compra       Técnico / Mantenimiento

### ¿Cuál es su título y posición

- Gerente de flota       Técnico  
 Encargado de mantenimiento       Chofer  
 Gerente concesionario

### ¿Cuál es su camión preferido?

- Freightliner       Peterbilt  
 International       Western Star  
 Kenworth       Mack  
 Volvo       Sterling

### ¿Quién repara su camión?

- Lo hace usted mismo       Taller independiente  
 Truck Stop       Concesionario

### ¿Dónde trabaja?

- California       48 Estados  
 11 Western       Otros

### ¿Cuál es su aceite preferido?

- Shell       Chevron  
 Lucas Oil       Texaco  
 Mobil       Otro

### ¿Qué compañía de celular usa?

- Verizon       Sprint/Nextel  
 AT&T       T-Mobile  
 Boost       Otro  
 Metro PC

### ¿Cuánto hace que tiene su licencia comercial?

- 6 meses       2 años  
 1 año       3 o más años

### Su motor preferido es:

- S-60 Detroit       Volvo  
 CAT       Mack  
 Cummins       International

### Su neumático preferido

- Firestone       BFGoodrich  
 Michelin       Goodyear  
 Dayton       Dunlop  
 Hankook       Bridgestone

### Lo más importante del camión para usted es:

- El consumo       La potencia  
 La comodidad       La velocidad

### Su edad es:

- 25-30       41-49  
 31-40       Mayor de 50

### ¿A dónde quieres recibir tu revista?

Nombre \_\_\_\_\_

Email \_\_\_\_\_

Domicilio \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_ Estado \_\_\_\_\_ ZIP \_\_\_\_\_

Teléfono \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

Desea suscribirse a la revista: SI  NO



¿Qué sección le gusta más y cuál no le interesa?: ▶

SECCION	MAS	MENOS	BASTA	SECCION	MAS	MENOS	BASTA
Camiones	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Noticias	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Vocacionales	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	El negocio	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Tecnología	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Mantenimiento	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Camionetas	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Utilitarios	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
En la ruta	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Moto	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

## INTERIOR

Para 2019 la cabina de la F-150 permanece sin cambios, con unos interiores que están entre los mejores del mercado. Hay tres diferentes cabinas disponibles y diferentes niveles de equipamiento, con los cuales podrás personalizar tu camioneta completamente a tu gusto; no importa si la usas para transportar a tu equipo de trabajo o al jefe de la compañía.

La F-150 base tiene tapetes de plástico, asientos de tela o vinil y un radio muy básico. Al subir en el nivel de equipamiento hay una consola central completa y de la versión Lariat en adelante, hay asientos de piel y el sistema de infotención SYNC 3 de serie. Desde el año pasado, SYNC 3 es compatible con Apple CarPlay y Android Auto. Nuestra única queja es la velocidad de respuesta, pues se siente lento cuando ingresas información.

Si lo tuyo es rodar en medio del mayor confort, tienes que probar la Limited, pues nivel de lujo y equipamiento rivaliza con cualquier sedán alemán. Un ejemplo de ello son los asientos de piel en dos tonos con aire acondicionado y masaje para los pasajeros delanteros, o el quemacocos panorámico. Por supuesto, lleva un sistema de sonido de primera e incluso una cámara de 360 grados que facilita la vida al maniobrar a baja velocidad.

## SEGURIDAD

Ford ha equipado a su vehículo estrella con una buena cantidad de sistemas activos de seguridad, los cuales vienen de manera opcional en las versiones menos equipadas y de manera estándar en las que están más arriba. Por primera vez para una pick up de media tonelada tenemos un control de cruceo adaptativo, además de un sistema completo de arranque y parada.

El Asistente de Precolisión con Detección de Peatones ayuda a evitar choques con otros vehículos y personas y, si bien este tipo de sistemas ya han estado presentes en camionetas, el de Ford aplicará los frenos automáticamente si el conductor no toma las medidas necesarias para evitar un impacto. Además, encontramos un sistema de abandono de carril y otro de monitoreo del punto ciego, el cual puede programarse para calcular también los puntos ciegos de un tráiler de hasta 33 pies de largo.

Sin duda, la F-150 seguirá llevando la batuta en el segmento de camionetas de



media tonelada, el cual han dominado por 40 años al hilo. Será interesante ver cómo Ford adopta más motores turbodiesel e incluso híbridos (se dice que este no tarda en llegar),

pero más interesante será ver cómo responde el público. Pase lo que pase, no vemos a una pickup capaz de desbancar a la reina de este segmento en un futuro próximo. **TL**



¿Cuántos Códigos  
Expresos lleva?

**CONSULTE Y CARGUE AL INSTANTE EL  
SALDO DE SUS CÓDIGOS EXPRESOS**

Baje la APP Comchek® Mobile. Convierta sus códigos en fondos al instante  
y úselos dónde desee.

[www.comdata.com/expresscode](http://www.comdata.com/expresscode)



**COMDATA**  
Payment Innovation



¿QUIERES SER

# CA MIO NE RO?



POR: **TRANSPORTE LATINO** / PABLO OLAVARRIETA

**H**ay muchas cosas que un conductor profesional tiene que “meter” en su día: tiempo para la familia, ejercitarse, actividades recreativas y, por supuesto, la larga jornada de trabajo. Por ello es importante ser consciente de esta necesidad de equilibrio, pues es fácil comenzar a sufrir si, por ejemplo, descuidas tu alimentación, ejercicio o descanso. Si no le pones atención a tu familia o pareja, tus relaciones se deterioran rápidamente. No es raro que los conductores pongan especial atención a una o dos cosas durante su jornada, digamos el trabajo y descanso, lo que hace difícil mantener contenta a tu familia si no te esfuerzas en hacer tiempo para ellos.





# CÓMO VIVIR EN LA CARRETERA

NO TODOS LOS TRABAJOS AL VOLANTE DE UN CAMIÓN IMPLICAN PASAR MUCHOS DÍAS FUERA DE CASA, DE HECHO, SOLAMENTE EL DE TRANSPORTE DE LARGA DISTANCIA. PERO ES UN TIPO DE VIDA QUE NO ES FÁCIL, NO ES PARA TODOS Y TIENE SUS PROPIOS RETOS. QUIZÁ LA MANERA MÁS FÁCIL DE RESUMIRLO ES QUE EL DESAFÍO MÁS DIFÍCIL AL QUE TE ENFRENTARÁS CUANDO PASES MUCHO TIEMPO EN LA CARRETERA ES MANTENER EL EQUILIBRIO EN TU VIDA.

## MANTÉN UN HORARIO REGULAR

Trabajar como camionero puede demandarte de 18 a 20 hora al día, si tu lo permites. Una de las ventajas de las bitácoras electrónicas es realmente promueven la calidad de vida en el camino. Si la usas adecuadamente, puedes llevar un horario relajado. Una jornada de 11 horas es más larga que la de la mayoría de las personas, aún así, los expedidores algunas veces te exhortarán a que la alargues a 18 o 20 horas.


Lo que debes hacer es tratar de llevar un horario "normal" lo más posible. Mantén un horario regular de comida, ejercicio, una caminata para despejarte, sueño, etc. Toma un descanso a medio día para bajarte y estirarte. Tus

hábitos de comida, ejercicio y sueño marcarán tu éxito o fracaso como camionero. Puede que puedas ignorar estas cosas por un tiempo, pero eventualmente pasan factura. Especialmente a tu salud. De las 10 horas de descanso, debes dedicar 7 u 8 a dormir y 2 o 3 actividades recreativas, ejercicio y comida. Usa tu tiempo de manera inteligente para hacer cosas que te beneficien a ti.

## PLANEA EL VIAJE

Antes de comenzar, es buena idea planear cuáles serán tus movimientos. Incluso antes de aceptar un trabajo del despachador, échale un buen vistazo a la distancia de viaje y el horario de entrega. Haz algunos cálculos

sobre el tiempo de manejo, paradas para comer y cargar combustible, tiempo de sueño y añade algunos retrasos inesperados, para asegurarte que tienes suficiente tiempo para hacer la entrega en los términos convenidos.

Si el horario parece razonable, acepta la carga. Si no, este es el momento para plantearle tus dudas al despacho. Tienes que ser capaz de registrar el viaje en la bitácora de manera legal. Una vez que estés satisfecho con el horario, busca lugares para comer y dormir. Revisa cuál será el clima en la ruta. Planear un viaje es sumamente importante cuando vives en el camino. El viaje será más llevadero y, por lo tanto, tu nivel de estrés será menor. 





# VIGILA LA PRESIÓN DE LAS LLANTAS

## **CÓMO CUIDAR** LA PRESIÓN

MANTENER LA PRESIÓN DE TUS LLANTAS EN EL CORRECTO RANGO DE FUNCIONAMIENTO NO SOLO TE PERMITE AHORRAR COMBUSTIBLE, SINO TAMBIÉN EVITAR UN DESGASTE PREMATURO DE LOS MISMOS HASTA UN 30% CON SOLO UNA PÉRDIDA DE PRESIÓN DEL 20%. PARA AYUDARTE, EXISTEN SISTEMAS QUE MONITOREAN LA PRESIÓN DE LAS LLANTAS EN TODO MOMENTO. »



POR: TRANSPORTE LATINO / MANUEL HUICI

**E**n el transporte por carretera, muchas veces se necesita solo un pequeño cambio para tener un gran impacto. Esto es especialmente cierto cuando hablamos de la presión de las llantas, donde la diferencia de unas pocas libras por pulgada cuadrada de presión (las famosas PSI) puede afectar directamente el millaje, el mantenimiento y la seguridad.

Aunque la Semana Nacional de Seguridad de los Neumáticos ya se llevó a cabo, nunca está de más enfatizar todo lo que depende de las llantas de un camión: seguridad del conductor, rendimiento operativo, entrega oportuna de la carga y mucho más, motivos más que suficientes para vital asegurarse que ruedan a la presión correcta. Patrocinado anualmente por la Asociación de Fabricantes de Llantas de los Estados Unidos (USTMA, por sus siglas en inglés), la Semana Nacional de Seguridad de los Neumáticos es una iniciativa dirigida a brindar información sobre los aspectos esenciales del cuidado y el mantenimiento adecuados de los neumáticos.

"El inflado correcto de los neumáticos afectará sustancialmente a las llantas y, en

**"LA PÉRDIDA GRADUAL DE LA PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS PUEDE SER DIFÍCIL DE DETECTAR, Y PODRÍAS ESTAR BASTANTE LEJOS EN LA CARRETERA ANTES DE TENER LA OPORTUNIDAD DE NOTARLO EN LA PRÓXIMA REVISIÓN"**

DIJO INTAGLIATA.

última instancia, al rendimiento de tu vehículo", dijo Jon Intagliata, gerente de productos de Bendix para sistemas de monitoreo de presión de neumáticos (TPMS). "El consumo de combustible puede aumentar, las distancias de frenado pueden aumentar y la vida

útil de la banda de rodadura puede disminuir si los neumáticos funcionan con una PSI significativamente diferente a la recomendada por el fabricante, todo lo cual puede afectar dramáticamente el costo total de propiedad (TCO) de una flota a largo plazo". >>

**mantenimiento: CÓMO CUIDAR LA PRESIÓN**

# WHY ADVERTISE WITH ARBOL PUBLISHING

DELIVERS 2,500,000 + HISPANICS CONSUMERS MONTHLY IN THE US MARKET



automundo

MAGAZINE  
TRANSPORTE  
LATINO

MODA

ESTILOHOGAR

¿Qué pasa?  
VEGAS

PRINT STILL DELIVERS THE MESSAGE TO SPECIFIC CONSUMER  
TARGETS MORE EFFICIENTLY THAN ANY OTHER MEDIA



## HISPANIC DEMOGRAPHICS

- It is estimated that Hispanic spending power is \$1.2 trillion
- 27.7 is the median age of the Hispanic population in 2008. This compared with 36.8 years for the population as a whole.
- 45% of Affluent Hispanic households are concentrated in Los Angeles, New York, Houston, Miami and Chicago
- Hispanics are now the nation's second largest consumer market after white non-Hispanics.
- Approximately 70% of Hispanics speak Spanish and nearly half of the total population are at ease with the English Language.

INFO: 1.888.628.2188 - CONTACT: [Publisher@arbolpublishing.com](mailto:Publisher@arbolpublishing.com)  
880 West First St. Suite #310 Los Angeles CA, 90012

ARBOL  
PUBLISHING

Según el Consejo de Tecnología y Mantenimiento de las Asociaciones de Transportistas Americanos (la ATA), rodar con una llanta que está desinflada en tan solo un 10 por ciento puede reducir la economía de combustible en un 1.5 por ciento. Y un 20 por ciento de inflación insuficiente puede acortar la vida útil de los neumáticos en un 30 por ciento. Cuantas más millas se muevan y más ruedas haya en una flota, mayor será el impacto que tienen esas pocas PSI en los resultados de la empresa. Los neumáticos mal inflados también experimentan un mayor estrés y generan temperaturas de funcionamiento más altas, lo que aumenta el riesgo de reventones de llantas -de hecho, según estudios de la industria alrededor del 90 por ciento de estos son resultado de la inflación insuficiente-.

### INFORMACIÓN EN TIEMPO REAL EN LA CARRETERA

“La pérdida gradual de la presión de los neumáticos puede ser difícil de detectar, y podrías estar bastante lejos en la carretera antes de tener la oportunidad de notarlo en la próxima revisión”, dijo Intagliata. “Es por eso que la mejor herramienta para el seguimiento de las



PSI adecuadas en cada neumático son los sistemas de monitoreo de presión (TPMS por sus siglas en inglés), como el SmarTire o el SmarTire para Remolque. Cuando los conductores reciben información y alertas de presión en tiempo real, están mejor equipados para un transporte más seguro. La notificación temprana hace toda la diferencia para abordar los problemas antes de que se conviertan en un peligro”.

Se necesitan tan solo 5 PSI de diferencia entre las llantas de doble montaje para crear problemas, incluyendo el desgaste irregular o acelerado de los neumáticos. Bendix usa sensores montados sobre ruedas dentro de las llantas en sus sistemas SmarTire, lo que permite que el TPMS controle continuamente la temperatura dentro del neumático, así como la presión. >>



**mantenimiento: CÓMO CUIDAR LA PRESIÓN**



## ¿SERVICIO o SEGURIDAD? **ELIJA AMBOS.**

**Vemos a la seguridad de forma diferente.** Es nuestra primera prioridad. De hecho, vemos al servicio en neumáticos de forma diferente. Y usted también lo hará. Contamos con más de 200 locales y 1500 camiones de servicio en Estados Unidos y Canadá para brindarle la tranquilidad de estar rodando sobre neumáticos que han recibido servicio de expertos. En nuestro taller o en la ruta, estamos acercando algo nuevo al servicio en neumáticos: SERVICIO.

**GENUINA • COMPLETA • CONFIABLE**

1-844-68-TIRES • [gcrtires.com/service](http://gcrtires.com/service)

**GCR**  
TIRES & SERVICE

Esto significa que el sistema puede proporcionar un valor de desviación que muestra la cantidad de sobreinflado o inflado insuficiente de la presión de inflado en frío del neumático, teniendo en cuenta automáticamente cualquier aumento en la presión debido a la temperatura para proporcionar alertas tempranas de problemas de presión del neumático. La temperatura de lectura también ayuda al sistema a alertar al conductor sobre posibles problemas en los bujes o los frenos y puede ayudar al conductor a mitigar posibles incendios de llantas.

Las flotas que utilizan vehículos equipados con TPMS también pueden utilizar los datos del sistema para dar forma a su estrategia y planes de mantenimiento de las llantas mediante el uso de los sistemas que permiten el análisis de la información en tiempo real de los TPMS y otras tecnologías de seguridad. Esto les permite maximizar el tiempo en activo al planificar por anticipado cuándo realizar el servicio a los vehículos y abordar con mayor eficacia problemas como los reemplazos frecuentes de llantas y fallas de las llantas en la carretera.


## ALTA TECNOLOGÍA

A medida que las tecnologías de seguridad de los vehículos han avanzado y los estándares regulatorios han evolucionado (como los frenos ABS, los requisitos de Distancia de Frenado Reducida y el mandato de estabilidad total, por ejemplo), la importancia de que los neumáticos estén en buenas condiciones funcionando a la presión adecuada ha aumentado. Además, otros sistemas avanzados de asistencia al conductor (ADAS), como la mitigación de colisiones y otros, dependen de la interacción precisa y controlada entre hombres y



mujeres detrás del volante, sus vehículos y la carretera en sí, donde los neumáticos son el único punto de contacto.

"Los vehículos integrados de hoy en día hacen necesario equipar el mejor conjunto de herramientas en tu tractor y remolque para maximizar el rendimiento", dijo Intagliata. "Los TPMS pueden desempeñar un papel fundamental para garantizar que los sistemas de seguridad avanzados, incluidos los frenos de disco y las tecnologías avanzadas de asistencia al conductor,

funcionen a niveles óptimos". Según Intagliata, "al igual que cualquier sistema de seguridad, un TPMS está diseñado para complementar la conducción segura y no está destinado para permitir o fomentar la conducción agresiva. Ninguna tecnología puede reemplazar a los conductores expertos y alertas que ejercen hábitos seguros, o el apoyo de una capacitación proactiva y exhaustiva del conductor: la operación segura de cualquier vehículo permanece en el conductor en todo momento". 



# NO PAGUE IMPUESTOS DE MAS, CONSULTE CON LOS EXPERTOS



## STUDIO

**BUSINESS MANAGEMENT  
CONSULTANTS, INC.**

Somos expertos en **Corporaciones, Payroll, contabilidad e Income Tax**, y contamos con más de 33 años de experiencia trabajando para la industria del transporte de cargas.

Desde **sólo 200 dólares** al mes ud. contará con un servicio profesional que le ayudará a crecer y manejar su negocio



Llame ya al **(888) 628-2188** para una consulta gratis y sin compromiso.

# APNEA DEL SUEÑO

## **CÓMO TRATAR** LA APNEA DEL SUEÑO

NO DEJES QUE ESTE TRASTORNO DEL SUEÑO TE DEJE FUERA DE SERVICIO. SI CREES QUE TIENES APNEA OBSTRUCTIVA DEL SUEÑO, LEE ESTE ARTÍCULO PARA QUE SEPAS QUÉ PUEDES HACER PARA PERMANECER TRAS EL VOLANTE. »



**¿** Sabías que uno de cada tres camioneros tienen un trastorno del sueño que puede afectar su estado de alerta? Este dato, que se desprende de un estudio realizado por la Universidad de Pensilvania, fue dado a conocer por la Administración Federal de Seguridad de Autotransportes (FMCSA por sus siglas en inglés). Uno de estos trastornos es la apnea del sueño, la cual causa breves interrupciones de la respiración durante la noche. Según la FMCSA, esta condición puede ser letal y suele pasar desapercibida y sin diagnóstico. Hay varios factores de riesgo que te llevan a padecer esta enfermedad, como historial familiar, sobrepeso, tener un cuello muy ancho y la edad.

La FMCSA ha dicho que una persona con un historial o diagnóstico clínico de cualquier enfermedad que pueda interferir con su capacidad para manejar de manera segura no puede estar calificado médicamente para operar un vehículo comercial motorizado. Pero también ha declarado que los camioneros diagnosticados con apnea del sueño pueden seguir operando un vehículo comercial siempre y cuando reciban el tratamiento adecuado.



### DISPOSITIVOS DE PRESIÓN POSITIVA EN VÍAS RESPIRATORIAS

**1** Las máquinas de presión positiva en las vías respiratorias, utilizadas con una variedad de máscaras para respirar, son el tratamiento más utilizado para la apnea del sueño moderada y grave. La máscara, que se coloca cómodamente sobre la nariz, o a veces la nariz y la boca, durante el

sueño, suministra aire a presión que fluye de forma continua o intermitente hacia la garganta del durmiente. El aumento de la presión de aire evita que las vías respiratorias del durmiente colapsen.

El aire presurizado se suministra a través de un tubo flexible desde uno de varios tipos de máquinas: CPAP (presión positiva continua de las vías respiratorias), BiPAP (presión positiva de las vías aéreas de dos niveles), VPAP (presión positiva variable de las vías aéreas), etc. Los estudios sobre el efecto de la terapia de PAP muestran que las personas con apnea del sueño que usan constantemente sus máquinas se sienten mejor y, como resultado de la reducción de los episodios de apnea e hipopnea durante el sueño, encuentran menos complicaciones de la enfermedad.

### APARATOS ORALES

**2** Los aparatos orales para el tratamiento de la apnea del sueño siguen aumentando en popularidad a medida que aumenta la conciencia entre el público de que los aparatos orales son un tratamiento eficaz de primera línea para muchas per-







## TERAPIA DE ESTIMULACIÓN DE LAS VÍAS RESPIRATORIAS SUPERIORES

**3** Algunas personas con apnea obstructiva del sueño, o OSA, no pueden usar la terapia de presión positiva continua de las vías respiratorias (CPAP), el tratamiento de OSA que se prescribe con más frecuencia, a pesar de los mejores esfuerzos. Ahora hay una nueva terapia clínicamente probada para algunas personas con OSA de moderada a grave que no pueden usar CPAP: la terapia de estimulación de las vías respiratorias superiores (UAS, por sus siglas en inglés).

Esta es una nueva terapia que funciona dentro de tu cuerpo y con tu proceso de respiración natural, para tratar la apnea del sueño moderada a severa. Esta terapia podría ser adecuada para ti si:

- Se te diagnosticó apnea obstructiva del sueño.
- No puedes usar o aliviarte con CPAP.

El sistema consta de tres componentes: un pequeño generador, un cable de sensor de respiración y un cable de estimulación -todo controlado por el pequeño control remoto portátil Inspire Sleep-. Simplemente comienza la terapia por la noche antes de acostarte y apágala por la mañana cuando te despiertes. Cuando se activa, la terapia Inspire monitorea continuamente tus patrones de respiración durante el sueño y proporciona una estimulación suave a los músculos de las vías respiratorias, lo que mantiene la vía aérea abierta. Tu médico de terapia UAS también evaluará la anatomía de las vías respiratorias y el estado de salud general para determinar si la terapia Inspire es adecuada para ti.

## BAJAR DE PESO

**4** Aproximadamente el 70 por ciento de las personas con apnea obstructiva del sueño tienen sobrepeso u obesidad. Sus profesionales de la salud suelen animarlos a perder peso. Sorprendente-



## ¿TIENES APNEA?

**D**e acuerdo a los Institutos Nacionales de Salud (NIH por sus siglas en inglés), no todo aquel que ronca tiene apnea del sueño, pero hacerlo de manera particularmente fuerte y de forma frecuente pueden ser síntomas del problema. Los NIH recomiendan consultar con un familiar acerca de las características del ronquido, dado que los pacientes dormidos no se pueden monitorear a sí mismos.

### ENTRE LAS CARACTERÍSTICAS DEL RONQUIDO QUE PUEDEN SEÑALAR LA APNEA ESTÁN:

- 1. Que sean más fuertes al dormir boca arriba.
- 2. Que haya pausas al roncar, seguidas de un sonido de ahogo o jadeo.

### OTROS SÍNTOMAS DE LA APNEA:

- Fatiga excesiva durante el día (especialmente al

mente, se han realizado pocos estudios formales sobre la eficacia con la que la pérdida de peso conduce a ronquidos más leves y disminuye los incidentes de apnea e hipopnea durante el sueño. A pesar de esto, algunos profesionales cuentan anécdotas de

mejoras sorprendentes tanto en la AOS como en los ronquidos entre los pacientes que pierden peso.

En algunas situaciones, un médico puede recetar medicamentos para perder peso a un paciente con sobrepeso u obesidad con AOS.



- manejar o en periodos de inactividad)
- Dolores de cabeza matutinos
- Problemas de memoria y concentración
- Frecuentes cambios de humor, depresión o irritabilidad
- Despertarse a orinar frecuentemente
- Boca seca o irritada al despertar

**POSIBLES INDICADORES DE APNEA:**

- Historial de diabetes

- Historial de hipertensión
- Índice de masa corporal superior a 33
- Talla de cuello superior a 17" en hombres y 16" en mujeres
- Calificación de 16-24 en la Escala de Sueño de Epworth
- Calificación Clase III o IV en la escala de Mallampati, que mide la visibilidad del fondo de la garganta

**FUENTE:** NIH.gov

**DESCONGESTIONANTES NASALES**

**5** Los descongestionantes nasales tienen más probabilidades de ser eficaces en los casos de ronquidos o apnea leve del sueño. En algunos casos, la cirugía es

una forma efectiva de mejorar el flujo de aire a través de la nariz.

**TERAPIA POSICIONAL**

Algunas personas roncan o tienen apnea del sueño solo cuando duermen boca arriba.

Estas personas pueden eliminar o reducir el bloqueo de las vías respiratorias simplemente aprendiendo a dormir de lado.

La técnica tradicional para inducir a dormir de lado es dejar caer una pelota de tenis en un calcetín y luego colocar el calcetín en la parte posterior de la parte superior del pijama. También hay un par de compañías que hacen productos diseñados para desalentar el sueño boca arriba.


La terapia posicional generalmente funciona solo en casos leves de OSA. En los casos más graves, las vías respiratorias se colapsan sin importar la posición que asuma el paciente.

**CIRUGÍA**

**6** La cirugía a menudo es efectiva para tratar los ronquidos. Es menos eficaz en el tratamiento de la apnea obstructiva del sueño.

El desafío que enfrenta el cirujano es determinar qué parte de la vía aérea superior está causando la obstrucción del flujo de aire. Hay muchos sitios posibles, y las pruebas de sueño convencionales no identifican el área que el cirujano debe modificar. Si el cirujano no trata ese sitio en la vía aérea, o si hay múltiples sitios de obstrucción, es poco probable que la apnea del sueño disminuya en un grado que elimine la necesidad de otro tratamiento.

Dados los diversos sitios donde puede existir una obstrucción de las vías respiratorias, existen varios tipos de operaciones que se usan actualmente para tratar la apnea del sueño. El más común es la uvulopalatofaringoplastia o UPPP. La tasa de éxito de esta operación es de alrededor del 50 por ciento. Algunos cirujanos han logrado tasas de éxito muy altas utilizando múltiples operaciones en etapas. No obstante, la mayoría de las autoridades recomiendan una reevaluación de rutina para la apnea del sueño después de la cirugía.

Los ronquidos y ciertos detalles de estos pueden ser una valiosa alarma de alerta temprana de la presencia de apnea del sueño. Tomar algún tratamiento contra los ronquidos puede eliminar este sistema de alerta. Así como ver humo es una advertencia de que un incendio puede estar ardiendo, escuchar ronquidos es una advertencia de que puede haber apnea del sueño. Y así como los fuegos sin humo pueden descubrirse tarde, con consecuencias desafortunadas, también lo puede ser la apnea del sueño sin ronquidos. Por lo tanto, cuando se usa cirugía o aparatos orales para tratar los ronquidos, es importante verificar la apnea del sueño de forma regular más adelante. 



# MANTENIMIENTO CLAVE DE SEGURIDAD

## LOS 4 FANTÁSTICOS

LOS SISTEMAS DE FRENOS Y AIRE TIENEN CUATRO COMPONENTES QUE SON CLAVES PARA LA SEGURIDAD DE TU CAMIÓN. EN ESTE ARTÍCULO TE VAMOS A DAR A CONOCER ALGUNAS TÉCNICAS DE MANTENIMIENTO SENCILLAS PARA MANTENERLOS EN PERFECTO FUNCIONAMIENTO. »





**H**ay un dicho en el mundo de las carreras de autos que dice "los fierros no tienen palabra de honor". Lo que quiere decir es que las piezas de un vehículo motorizado pueden fallar en cualquier momento (usualmente el menos conveniente), incluso si estamos hablando de las flotas y conductores más rigurosos con el mantenimiento. Sin embargo, los equipos de servicio y asistencia en diferentes marcas de frenos se encuentran con fallas o problemas no deseados que conducen a un tiempo de inactividad no planificado y que quizá podrían haberse evitado al cumplir con las pautas de mantenimiento y las mejores prácticas prescritas.

En este artículo nos vamos a centrar en cómo las flotas y los conductores pueden evitar que el sistema de aire clave y los componentes de los frenos (secadores de aire, compresores, ajustadores automáticos de holgura y frenos de disco de aire) fallen debido a prácticas de mantenimiento inadecuadas, lo que ayuda a mantener los vehículos en la carretera y en buen estado de funcionamiento.

### **SECADORES DE AIRE**

La humedad en el sistema de aire comprimido de un vehículo no es buena: puede provocar corrosión y reducir la eficacia de los lubricantes. Mézclalo con aerosoles de aceite, y el agua puede contaminar las válvulas y deteriorar los sellos, afectando todo, desde el rendimiento de los frenos hasta las transmisiones manuales automatizadas. Un secador de aire que funcione correctamente es absolutamente crucial, y los secadores son un punto regular de discusión en la llamada pila de garantía.

"Cuando alguien no puede sacar el agua de los tanques de servicio de su sistema de aire, la suposición suele ser que hay algo mal con el secador", dijo Richard Nagel, director de marketing y soluciones para clientes de Bendix. "Sin embargo, muchas veces encontramos que otros factores han entrado en juego y que el secador en sí mismo no es el culpable. En un secador de aire hay elementos físicos que no se pueden controlar y si no se siguen las reglas científicas, tendrás un secador que no elimina la suficiente humedad".

Por ejemplo, la ubicación y el enrutamiento de la línea de aire de descarga del compresor al secador de aire son muy importantes, pero no siempre se le da la consideración necesaria. Un secador montado debajo del cofre, por ejemplo, puede estar en un entor-



no que no permita la diferencia de temperatura requerida entre su lado caliente y el lado frío. Además, la línea de descarga puede no estar suficientemente enfriada.

### COMPRESORES

El agua en los tanques de servicio también puede ser el resultado de un desajuste entre la salida del compresor de aire y la capacidad del secador de aire, especialmente en sistemas equipados con compresores más grandes para

satisfacer la alta demanda de aire.

Si hay demasiada demanda de aire, es posible que el ciclo de carga y purga de la secadora no proporcione suficiente regeneración del desecante, ya que el compresor está funcionando constantemente y el secador no purga la humedad suficiente para evitar la saturación del desecante. En casos como este, un vehículo puede requerir un secador de purga extendida, un secador de flujo continuo o incluso dos secadores en tándem.

Si el sistema está experimentando dificultades para aumentar la presión del aire, es recomendable fijarse en los detalles antes de pensar en grande. Es decir, busca fugas. Algunos de los secadores tienen conexiones de varios circuitos con múltiples conexiones y mangueras conectadas; a veces encontrarás pequeñas grietas en las mangueras de aire y a veces encontrarás líneas de descarga obstruidas con carbono. Ninguno de estos problemas requiere reemplazar un compresor o secador". >>



**BUSINESSFUNDING4YOU**  
BUSINESS LENDING EXPERTS

# PRESTAMOS PARA TODO TIPO DE NEGOCIOS!

Tel: 866.832.9991 — 562.665.5397 — [info@businessfunding4you.com](mailto:info@businessfunding4you.com) — [www.businessfunding4you.com](http://www.businessfunding4you.com)

### REQUISITOS:

- DEPOSITOS POR LO MINIMO \$3,000 MENSUALES
- NO ES NECESARIO VENDER SUS INVOICES
- CUENTA BANCARIA DE NEGOCIOS (3 MESES)
- COPIA DE LICENCIA DE CONDUCIR
- CREDITO PERSONAL 500+FICO
- COPIA DE LICENCIA DE NEGOCIO



### UTILIZARLO PARA:

- REPARACIONES
- DOWN PAYMENT
- AGREGAR MAS DRIVERS
- MAS CARGAS
- PAGAR ASEGURANZA
- PAGAR PERMISION
- EXPANSION

**MAL CREDITO  
NO HAY PROBLEMA!**

**RAPIDO  
Y FACIL!**

Si ha sido rechazado por su banco  
nosotros le podemos ayudar

## AJUSTADORES AUTOMÁTICOS DE HOLGURA

Fuera de los retenes de las ruedas, los ajustadores automáticos de holgura (ASA por sus siglas en inglés) representan otro componente común en las reclamaciones de garantía. "Nos regresan muchos ajustadores para un reemplazo garantizado, pero cuando los desarmamos, es evidente que no han sido engrasados reciente o adecuadamente", dijo Keith McComsey, director de marketing y soluciones para clientes de la Fundación Bendix Spicer. "Cuando se descuida este simple mantenimiento preventivo, la grasa en el interior de la holgura se vuelve muy parecida a la arcilla cuando la lubricidad se descompone y los contaminantes se acumulan, lo que impide que funcione como debería".

Engrasar un ASA sirve para dos propósitos vitales: forzar el nuevo lubricante purga la grasa vieja, junto con cualquier agua o contaminantes que hayan ingresado; y protege del desgaste a los juegos de engranajes internos, embragues y otros componentes del ajustador. Ambos son necesarios para mantener la carrera correcta del freno y proporcionar un rendimiento óptimo de parada, y todo lo que necesitas hacer es inyectar grasa nueva a través del engrasador. Verás grasa vieja saliendo del orificio de purga en la funda de goma; continúa hasta que empieces a ver salir la grasa nueva. Esa es la señal de que has reemplazado con éxito la grasa vieja con grasa nueva. Debe tomar menos de un minuto por ajustador y se puede realizar fácilmente durante las inspecciones de mantenimiento preventivo.

## FRENOS DE DISCO NEUMÁTICOS


El correcto mantenimiento también es muy importante para la vida y el rendimiento de los frenos de disco de aire (ADB), donde algo tan simple como seleccionar las balatas de reemplazos incorrectas puede tener graves consecuencias. Elegir una fricción demasiado agresiva puede provocar grietas por tensión o grietas por calor en el rotor, para empezar, pero también hay detalles importantes en el conjunto de accesorios que a menudo se pasan por alto.

Siguiendo con el ejemplo de Bendix, en sus pruebas de referencia han encontrado que las balatas de otras marcas mostraron una reducción del 40% en la fuerza del



resorte de retención de la balata (en promedio). "Un kit que viene con un resorte de retención de la balata más débil puede dañar la barra de retención y / o el portador porque

la balata tendrá más movimiento durante las aplicaciones del freno y la vibración", explicó McComsey. "A largo plazo, esto puede llevar a un soporte dañado, e incluso romper la barra de retención, lo que podría ocasionar otros daños extensos más allá del freno".

McComsey también destacó la importancia del mantenimiento regular preventivo y las prácticas de inspección, las cuales incluyen verificar y medir la fricción del ADB para determinar el grosor, verificar la capacidad de deslizamiento del calibrador y asegurarse de que las botas del caliper y los sellos de cámara estén intactos para evitar que entren contaminantes. 



**LA MOTOCICLETA  
MÁS DESEADA EN  
LA CARRETERA**



**The Ultimate  
Riding Machine**

**BMW Motorrad**

[bmw-motorrad.com](http://bmw-motorrad.com)







# AHORRA DINERO EN LA CARRETERA

## 14 TIPS PARA AHORRAR DINERO

SER CONDUCTOR DE CAMIÓN ES DIFÍCIL, PERO SER UN CONDUCTOR DE CAMIÓN SIN DINERO ES AÚN MÁS DIFÍCIL. PERO UNA COSA QUE NO TIENE QUE SER DIFÍCIL ES AHORRAR DINERO. TAN SOLO SIGUE ESTOS 14 SENCILLOS CONSEJOS SI ESTÁS TRATANDO DE REDUCIR TUS GASTOS DE TRANSPORTE Y MANTENER MÁS DINERO EN TU CUENTA BANCARIA. »

## 1. HAZ UN PRESUPUESTO Y MANTÉNLO

**E**sto parece una obviedad, pero es el número uno de la lista por una razón. Crear un presupuesto para camiones es su mayor activo cuando se trata de ahorrar dinero en la carretera. Se necesita algo de trabajo para comenzar con el presupuesto: estimar cuánto dinero vas a gastar mensualmente, semanalmente, etc. es más difícil de lo que parece. Pero una vez que das ese paso, ya vas de gane. Lleva un registro del dinero que gastas de tu presupuesto asignado cada vez que compras algo.

No ver físicamente en qué gastas tu dinero hace que sea más difícil hacer un seguimiento de cómo lo gastas. Al mantener un presupuesto, puedes reducir fácilmente tus gastos de trabajo. Si deseas comenzar el presupuesto, pero no sabe por dónde empezar, existen varios formatos gratuitos en línea que te pueden ayudar.

## APROVECHA LAS ESTACIONES DE SERVICIO

**2** Las estaciones de servicio son un refugio de recursos para los camioneros. Reduce tus gastos aprovechando todo lo que tienen para ofrecer. Toma una ducha, llena tu botella de agua, disfruta de una taza de café barata. Conéctate al WIFI gratuito -si hay- y llame a tu familia. Revisa tu correo electrónico y, de paso, tu presupuesto.

## LIMITA EL GASTO EN ALIMENTOS

**3** Comprar y preparar tus propias comidas es la forma número uno de ahorrar dinero como conductor de camión. Piénsalo de esta manera: una comida promedio en un restaurante de comida rápida cuesta entre \$5 y \$7. Si comes dos veces al día durante una semana, ya has gastado cerca de \$100. Haz eso por un año y te costará entre \$3,000 y \$5,000. Esa es una gran parte del cambio.

Comer en cadenas de comida rápida y restaurantes puede parecer un mal necesario cuando atraviesas el país, pero no lo es. Puedes ahorrar dinero fácilmente al invertir en electrodomésticos para hacer tus propias comidas. De acuerdo a AOL Financie, el costo promedio por comida si usted mismo la prepara es significativamente más bajo, de \$1.50 a \$3. Invierte en un microondas, una olla eléctrica o un refrigerador específicos para camiones y observa cómo se acumulan los ahorros.



## EVITE AVERÍAS Y REPARACIONES COSTOSAS

**4** ¡Mantenimiento, mantenimiento, mantenimiento! Cuando se trata de cuidar tu camión, preocuparte es reparar. Asegúrate de que esté en plena forma cada vez que hagas un viaje. Tómate un tiempo en

las paradas para inspeccionar la fuente de cualquier sonido extraño. A menudo, un problema menor es la causa de un gran problema, así que busca y solucionas todo lo que pueda. Hacerlo te ahorrará miles de dólares.

Si te encuentras con un problema que no sabes cómo reparar, simplemente pregúntale



a otro camionero. Lo más probable es que lo hayan experimentado y sepa una solución rápida. En el peor de los casos, consulta YouTube. Puede que no sea tan confiable como otro conductor, pero mantendrá su camión en funcionamiento hasta que pueda volver al taller.

### USA LOS DESCUENTOS DE TU CDL

**5** Ya tienes tu licencia de manejo comercial (CDL por sus siglas en inglés), ¿por qué no la pones a trabajar para ti? Hay cientos de lugares que te darán un descuento de CDL si lo solicitas. Los hoteles son conocidos por ofrecer descuentos para los camioneros, pero

hay muchos otros lugares que también lo hacen.

Las compañías de seguros a menudo tienen tarifas especiales o planes específicos para conductores de camiones. Algunos lugares requieren que el conductor conozca un determinado código o tenga un documento específico, así que pregunta a tus compañeros conductores en persona o en línea en un foro. >>



## EVITA LAS MULTAS

**6** Las multas pueden agregar un gasto inesperado a tu ruta, así que evita obtenerlas a toda costa. Casi todas las multas exigen que pagues dinero. El precio de dicha multa depende de por qué estás siendo multado y del estado en el que te encuentras. La multa por un delito grave, como conducir bajo la influencia o huir de la escena de un accidente, puede resultar en la pérdida automática de tu CDL.

Recibir varias multas en un corto período de tiempo también puede resultar en la suspensión de tu CDL. Para información específica, consulte tu manual de CDL. Los estándares para conducir de un conductor comercial son más altos que para los conductores normales: ten mucho cuidado en la carretera. ¡No puedes ahorrar dinero manejando camión si no tienes permiso para conducir!

## USA TANTO WIFI COMO PUEDES

**7** El WiFi es el mejor amigo de un camionero. Muchos conductores se están alejando de la radio CB y, en cambio, utili-

## 8. USA TU TELÉFONO PARA PAGAR FACTURAS

Si eres un camionero de larga distancia, es posible que pases semanas fuera de casa. Si tus facturas te llegan ahí y no estás para pagarlas, acumularás algunas penalizaciones. Configurar el pago automático de facturas o el pago electrónico de facturas es una excelente manera de asegurarte de pagar a tiempo.

La mayoría de las compañías ofrecen pagos automáticos o electrónicos cuando te suscribes. Si eres un cliente antiguo, puedes cambiar fácilmente sus preferencias de facturación en persona, en línea o por teléfono.

zan su teléfono y computadora para interactuar a larga distancia. Los mensajes de texto y las llamadas normalmente son gratis con la mayoría de los planes de telefonía celular, pero los datos de Internet son algo por lo que tendrás que pagar extra. A menos que tengas datos ilimitados, rebasar tu límite significa tarifas grandes con la mayoría de los proveedores.

Ahorra dinero en la carretera conectándote a un WiFi gratuito tanto como sea posible. Hoy en día casi todos los lugares lo ofrecen, aunque varios tienen contraseña. No tengas miedo de pedirla, lo peor que puede pasar es que le digan que no puedes tener acceso. Al usar WiFi, puedes navegar por la red o hacer videollamadas a tu familia sin afectar tu cartera. »

# bandag

PROGRAMA VENTAJAS+™

## INCREÍBLE VENTAJA DEL LÍDER EN RECACHUTAJE

Garantía limitada de por vida\*

Producto armado en los EUA

Recauchutaje grado A

Proceso de manufactura avanzado de Bandag

Compuestos y diseños para banda de  
rodadura Bandag de alta calidad

**\$169**

Cubierta y  
recauchutaje

**B195™**  
Remolque  
11/32 pulg.

**\$189**

Cubierta y  
recauchutaje

**B726™**  
Tracción con  
flanco cerrado  
22/32 pulg.

**\$199**

Cubierta y  
recauchutaje

**WHL**  
Tracción en  
carretera/obra con  
flanco abierto  
26/32 pulg.



EN DISTRIBUIDORAS AUTORIZADAS DE BANDAG PARTICIPANTES. PUEDE QUE SE OFREZCAN OTROS TAMAÑOS Y GRADOS DE RECAUCHUTAJE.

\*Se aplican ciertas condiciones y limitaciones. Consulte los detalles a un distribuidor de Bandag o en el manual de garantía.  
© Bridgestone Americas Tire Operations, LLC. Todos los derechos reservados. ados.

## EJERCICIO (DE MANERA SEGURA)

**9** Una gran manera para que los conductores de camiones ahorren dinero es haciendo ejercicio. Según el New York Times, el 86 por ciento de todos los conductores de camiones tienen sobrepeso. En 2008, se gastaron \$ 149 mil millones de dólares en el tratamiento de problemas de salud relacionados con la obesidad. Combatiendo la obesidad manteniéndote saludable en el camino te ahorrará una cantidad increíble de dinero en recetas y facturas médicas.

No es difícil aumentar tu nivel de actividad, pero requiere un esfuerzo continuo. Si no tienes ninguna idea de entrenamiento, echa un vistazo a YouTube. Los conductores están constantemente compartiendo entrenamientos específicos que no requieren mucho equipo. Comienza despacio y sigue tu camino desde allí. El ejercicio es importante para mantenerte saludable, pero si se hace incorrectamente, puedes exponerte a una lesión.

## USA EL CONTROL DE CRUCERO

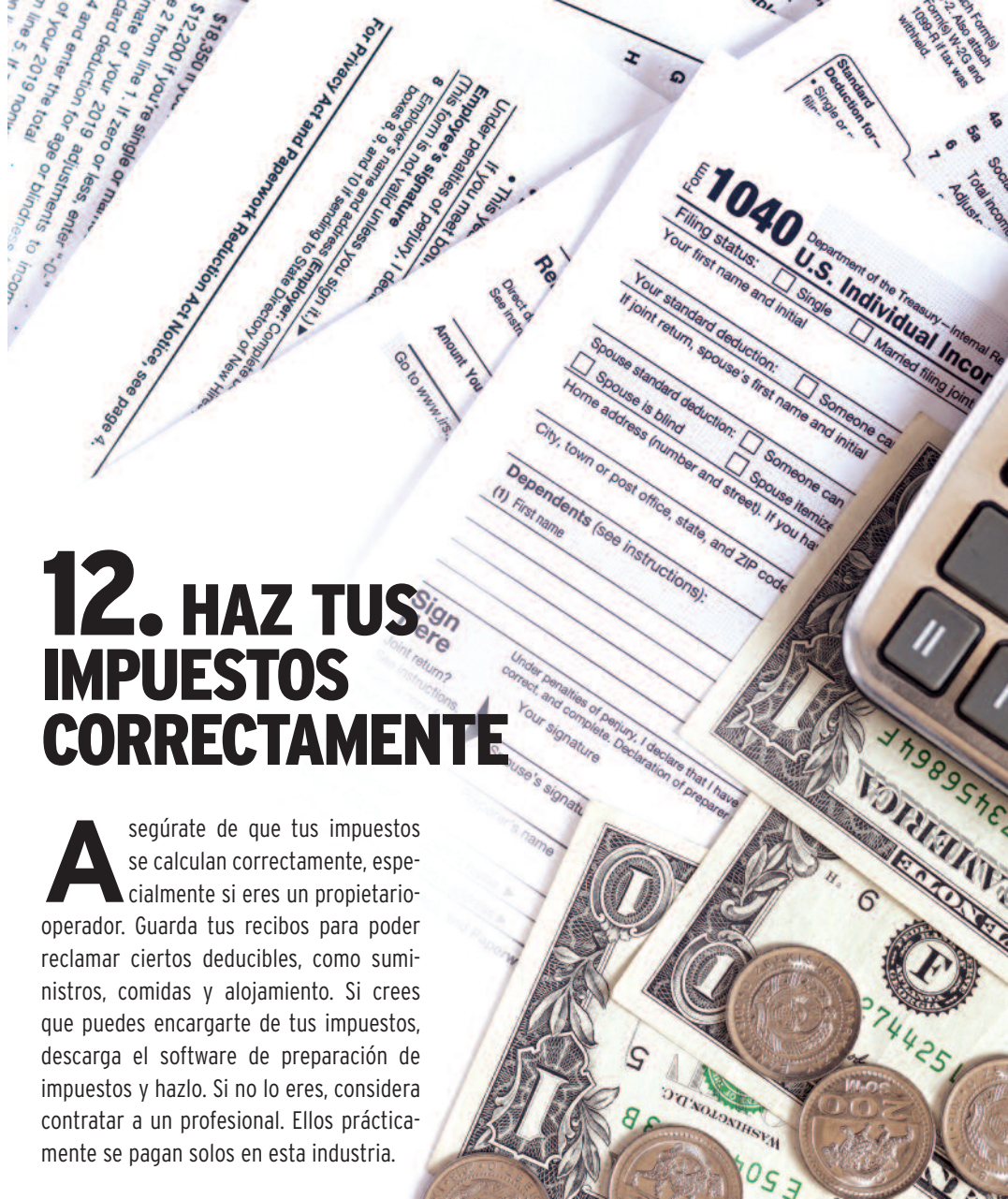
**10** El combustible es un gasto enorme para los conductores de camiones: ahórralo usando el control de crucero siempre que sea posible. Este sistema mantiene el camión en movimiento a una velocidad constante, por lo tanto, elimina la necesidad de acelerar o disminuir la velocidad frecuentemente para mantenerte dentro del límite. Cada vez que ajustas la velocidad manualmente, tu camión tiene que trabajar. Especialmente cuando se trata de ralentizar. Se necesita una cantidad importante de diésel para que una mole de acero de miles de libras se mueva después de detenerse.

El control de crucero también evita que vayas demasiado rápido accidentalmente, que es el mayor desperdicio de combustible. Ir demasiado rápido también podría significar una multa. Usa el control de crucero y observa cuánto menos necesitas parar para recargar combustible.

## PAGA TU SEGURO EN UNA EXHIBICIÓN

**11** Al comprar un seguro, opta por pagarlo en su totalidad. Puede representar un esfuerzo, pero te ahorrará una cantidad importante. Si eliges pagar tu seguro trimestral o mensualmente, tendrás que pagar una tasa de porcentaje anual familiar, o APR.

Digamos que el seguro para tu camión es de \$5,000 por año si pagas el total, \$2,750 si lo haces trimestralmente y \$500 si lo pagas mensual. Pagarías \$500 más con el plan tri-



# 12. HAZ TUS IMPUESTOS CORRECTAMENTE

**A**segúrate de que tus impuestos se calculan correctamente, especialmente si eres un propietario-operador. Guarda tus recibos para poder reclamar ciertos deducibles, como suministros, comidas y alojamiento. Si crees que puedes encargarte de tus impuestos, descarga el software de preparación de impuestos y hazlo. Si no lo eres, considera contratar a un profesional. Ellos prácticamente se pagan solos en esta industria.

mestral y \$1,000 más si eliges el mensual. ¿Ves por qué pagar por completo es importante para ahorrar dinero? Si contemplas este gasto con antelación, puedes ir ahorrando mes a mes y así te será más fácil pagar.


## USE TUS PROPIOS CONTENEDORES

**13** Compre una gran botella de agua reutilizable o un termo para café en línea o en una estación de servicio. Algunos lugares ofrecen descuentos en bebidas si traes tu propia taza, así que aprovecha eso si es una opción. Lleva recipientes de plástico con tapas para que puedas guardar todas las sobras de lo que cocines en tu camión.

Otra forma de ahorrar es llevar tus propios papas fritas y otros bocadillos en bolsas resellables. En casi todos lados hay alguna tienda de

comestibles a granel donde se pueden comprar bocadillos en porciones extra grandes. Colócalos en bolsas o contenedores con cierre para mantenerlos frescos. Lava las bolsas usadas y úsala para guardar otra cosa. Así reduces tus desechos y evitas comprar bocadillos en cada parada.

## FACTORIZA TUS FACTURAS

**14** Si necesitas dinero para gastos, pero no te pagan hasta que dejes tu carga, considera factorizar sus facturas de transporte. Al hacerlo, recibirás un pago en tan solo 24 horas y no tendrás que pedir un préstamo. El dinero que recibes puede cubrir gastos, como comidas, y cualquier otra cosa que necesites. La mayoría de los programas de factoraje también ofrecen tarjetas de combustible, que es una forma rentable de llenar el tanque. 

S T A L L O N E

EVERYONE HAS ONE MORE FIGHT IN THEM

# RAMBO

LAST BLOOD

SEPTEMBER 20

MILLENNIUM  
MEDIA

RAMBO  
PRODUCTIONS

LIONSGATE

# LEYENDA URBANA

## **YAMAHA** BOLT

SI ESTÁS BUSCANDO UNA MOTOCICLETA CON EL CLÁSICO ESTILO AMERICANO PARA MOVERTE POR LA CIUDAD, QUE RESULTE ÁGIL Y DIVERTIDA DE MANEJAR, ENTONCES LA BOLT ES LA MÁQUINA PERFECTA PARA TI. »

A close-up photograph of a metallic surface, likely a motorcycle tank or fairing, featuring the 'YAMAHA' logo in a bold, black, sans-serif font. The surface has a fine, diamond-plate texture. The lighting is dramatic, with a bright, warm glow from the upper left, creating a strong highlight on the left side of the logo and casting the rest into soft shadow. The background is blurred, showing indistinct shapes and colors, suggesting an indoor setting like a workshop or showroom.

**YAMAHA**



POR: **TRANSPORTE LATINO** / PABLO OLAVARRIETA

**D**esde su llegada a las calles en el 2013, la Yamaha Bolt se convirtió en un éxito de ventas, pues toca muchas de las notas que le gustan al público norteamericano, como un motor V-twin enfriado por aire, diseño de la vieja escuela (aunque con toques modernos) y un estilo bobber. A esto hay que sumarle que, a diferencia de la clásica marca ameri-

cana, la Bolt viene equipada con una buena dosis de tecnología. Además, su tamaño es perfecto, ya que no es demasiado pequeña como para que "te quede chica" en poco tiempo -y tengas ganas de comprarte otra moto-, pero tampoco es tan grande que resulte intimidante (¿alguna vez has intentado mover una H-D Electra Glide, por ejemplo?).

Pero me estoy desviando, el punto es que la Bolt es una de esas motos que resulta ideal

como una primera moto, pero también es perfecta para conductores más experimentados que busquen una moto capaz de rodar con soltura en la ciudad. Incluso funciona para salir a carretera, aunque la ausencia de parabrisas hace que recorrer largas distancias sea cansado.

## DISEÑO

Desde su llegada, la Bolt se estableció como una potente moto urbana con una res-

moto: **YAMAHA BOLT**

## EN DETALLE

### FICHA TÉCNICA

- **MOTOR**  
V-twin de 942 cc, con 47 HP y 56 lb-pie
- **TRANSMISIÓN**  
5 velocidades, por correa dentada
- **SUSPENSIÓN**  
Horquilla de 41 mm y doble amortiguador
- **TANQUE**  
3.2 galones
- **PRECIO**  
\$7,999



puesta alegre y una entrega de potencia lineal, algo que continúa hasta el modelo 2019. Se trata de una moto ágil perfecta para moverte en la ciudad y que resulta muy fácil de manejar incluso si no tienes mucha experiencia en dos ruedas.

La altura del asiento de 27.2 pulgadas es baja, lo que facilita más el sentirte en control. Si a eso le añades que es muy angosta, alcanzar el suelo con ambos pies

resulta un juego de niños. Esto es algo que da mucha confianza. Además, resulta una máquina altamente personalizable -y hay un mundo de piezas aftermarket-, por lo que podrás dejar la tuya completamente a tu gusto.

### CHASIS

Yamaha decidió usar el clásico chasis de doble cuna, pero utiliza el motor como ele-

mento portante para ahorrar peso. La geometría del marco es muy amigable, con un ángulo de lanzamiento de 29 grados que ayuda a tener una reducida distancia entre ejes (61.8 pulgadas) que le da un manejo ágil. El tanque de combustible le aporta un toque clásico con la típica forma de gota y tiene una capacidad de 3.2 galones de gasolina, más que suficiente para garantizar pocas paradas en la gasolinera. >>

Muy ad hoc con el diseño, la suspensión lleva una convencional horquilla de 41 milímetros con un recorrido de 4.7 pulgadas. En la rueda de atrás, hay dos amortiguadores que deberían librar a tu espalda de las imperfecciones del camino, pero el recorrido de 2.8 pulgadas resulta demasiado corto para hacerlo con eficacia. Los rines son de aluminio forjado, de 12 rayos, y de 19 pulgadas al frente y 18 pulgadas atrás. Ambos van envueltos en llantas Bridgestone. En cuanto a los frenos, como se trata de una moto ligera, no necesita tanta potencia de frenado. Por eso lleva un solo disco de 298 mm en la rueda delantera y otro de iguales dimensiones en la trasera.

## MOTOR Y TRANSMISIÓN

La Yamaha Bolt está impulsada por un motor V-twin a 60 grados enfriado por aire que completa la clásica imagen americana de la moto, aunque con un toque de modernidad para apelar a los clientes más jóvenes. Un ejemplo de ello son las cuatro válvulas, la inyección de combustible y el arranque electrónico. Es claro que aunque la vieja escuela tiene su encanto, arrancar una moto con patada es mucho más incómodo que solo presionar un botón.


El avanzado diseño de los cilindros y los ligeros pistones de compuesto cerámico mantienen baja la fricción y disipan el calor de una manera eficiente. En otras palabras, no te vas a rostizar en los semáforos. Un punto que nos gusta es que la caja del filtro de aire es angosta, por lo cual pue-

des llevar las piernas bastante pegadas a la moto; algo que no ocurre en las Harley con la caja de filtro de "lata de jamón" (ham-can), por ejemplo.

En cuanto a la transmisión, lleva una caja con cinco cambios y pone la potencia a la rueda trasera mediante una correa dentada. Ciertamente no le vendría mal una sexta marcha, pero la verdad es que la Bolt es una moto pensada para rodar por la ciudad, por lo cual tampoco es que resulte de vital importancia (es solo que los años nos hacen quisquillosos).

Por último, pero no por ello menos importante, está el tema del precio. Con una etiqueta de

\$7,999, la Yamaha Bolt es una máquina que no acabará con tus ahorros si deseas montarte en ella. Eso sí, solo está disponible en color negro (Raven), por lo cual deberás acudir con tu pintor de confianza si quieres usarla en otro tono.

En pocas palabras, la Bolt es una moto ideal para quien busca una máquina para rodar en la ciudad con el clásico estilo norteamericano, pero no quiere hacerlo a bordo de una motocicleta ni muy pesada o ni muy cara. Es una muestra más de cómo los japoneses han sabido interpretar los gustos locales para llegar a un público diferente. 



moto: **YAMAHA BOLT**

# JOURNEY Further



Star  
*Venture*



Star  
*Eluder*

## TWO NEW STARS. ENDLESS JOURNEYS.

Whether your idea of the ultimate two-wheel journey is a transcontinental expedition across North America or a morning ride across city lines, we've got you covered. The all-new Venture™ takes long-distance touring to a whole new stratosphere of handling, comfort, performance and cutting-edge infotainment technology. While the all-new Eluder™ single-handedly redefines the bagger class with more agile handling, comfort, power, innovation and style than ever. Either way, if you're ready to journey further, you've come to the right place.



For your nearest Pro Yamaha dealer and to learn more about the 2019 Yamaha Star Venture and Eluder, visit [YamahaMotorsports.com](http://YamahaMotorsports.com)

One year limited factory warranty + Four years Yamaha Extended Service = Five years coverage. Certain exclusions apply, see terms of each for details. Professional riders depicted on a closed course. Dress properly for your ride with a helmet, eye protection, long sleeves, long pants, gloves and boots. Do not drink and ride. It is illegal and dangerous. Yamaha and the Motorcycle Safety Foundation encourage you to ride safely and respect the environment. For further information regarding the MSF course, please call 1-800-446-9227. Some models shown with optional accessories. ©2019 Yamaha Motor Corporation, U.S.A. All rights reserved. • [YamahaMotorsports.com](http://YamahaMotorsports.com)



## XPO Logistics

XPOLOGISTICS | 855.295.7504

- Operadores individuales en promedio hacen \$46,000 por año
- Operadores en equipo hacen promedio \$104,000 por año
- Operadores Owner Operators hacen en promedio \$164,000 por año
- Operadores de región viajan menos de 600 millas y hacen en promedio \$46,000 por año

## WAL\*MART TRANSPORTATION

WAL\*MART | 800.803.7348

- Camiones tractor convenciona-les de último modelo.
- Excelente sueldo por millaje y actividad.
- 100% sin manipulación de carga.
- Períodos semanales en el hogar y los territorios regionales.
- Vacaciones, feriados, días de seguridad y días personales PAGADOS

## LANDSTAR

LANDSTAR | 800.435.4010

- **LIBERTAD:** Te damos la libertad de administrar tu propio negocio
- **OPORTUNIDAD:** Landstar te ofrece la oportunidad de elegir entre miles de cargas que nuestros agentes se encargan de conseguir.
- **AHORROS:** A través de LCAPP usted ahorra en combustible, llantas y servicios.
- **SEGURIDAD:** Es la mayor preocupación de Landstar, es por eso que nos encargamos de premiar a nuestros mejores conductores sin accidentes.

## SCHNEIDER NATIONAL

SCHNEIDER | 800.447.7433

- Programa de arrendamiento con opción de compra de Schneider.
- Sin depósito inicial y con cómodos pagos mensuales por camiones usados en buen estado.
- Se considerarán todos los tipos de crédito. No deje que experiencias crediticias del pasado lo detengan
- Arriende con un líder: Schneider tiene la carga y los programas que lo ayudarán.

## SAIA

SAIA | 800.765.7242

- Paga competitiva basada en el mercado
- Beneficios médicos, visión, y ventajas dentales
- Plan de medicamentos y prescripción por medio de correo
- Seguro de vida y seguro de incapacidad a corto plazo
- Plan de 401k de la compañía
- Días de festivos pagados, vacaciones y días de enfermo



servicios: **BOLSA DE TRABAJO**

96

AGOSTO DE 2019 | TRANSPORTE LATINO




# ¿BUSCAS EMPLEO?



## BOLSA DE TRABAJO



UNA Y OTRA VEZ NOS LLEGABAN CARTAS SOLICITANDO COMPAÑÍAS QUE OFRECERAN EMPLEOS PARA PRINCIPIANTES Y EXPERTOS; ES POR ESO QUE DECIDIMOS AGREGAR ESTA NUEVA SECCIÓN QUE MES A MES IREMOS ACTUALIZANDO CON LA INFORMACIÓN DE CADA EMPRESA. LA IDEA ES ACERCARLES A LAS EMPRESAS MAS RECONOCIDAS DE LA INDUSTRIA PARA QUE USTEDES, CON SOLO LEER UNA PAGINA, ESTÉN AL DÍA CON LAS OFERTAS DE EMPLEO Y PUEDAN COMPARAR LO QUE OFRECE UNA Y OTRA COMPAÑÍA.



SOLO ENTIENDES REALMENTE LO QUE HACE QUE SCANIA SEA ESPECIAL UNA VEZ QUE HAYAS CONDUCIDO UNO: LOS CAMIONES MÁS LUJOSOS, SÓLIDOS Y CONFIABLES DEL PLANETA. APRECIADO POR LOS PROPIETARIOS DE FLOTAS, EXHIBIDO CON ORGULLO POR LOS CONDUCTORES Y ENVIDIADO POR LA COMPETENCIA. POR LO TANTO, TENÍA MUCHO SENTIDO HACER QUE LOS DEFENSORES DE SCANIA HABLARAN SOBRE POR QUÉ LOS AMAN TANTO. LA CAMPAÑA DE 2018 SE CENTRÓ EN LA PRENSA, EN LÍNEA Y EN LAS REDES SOCIALES (DONDE LOS CONDUCTORES RECIBIERON PREMIOS POR LAS MEJORES FOTOS DE SUS AMADOS CAMIONES).

**[WWW.SCANIA.COM](http://WWW.SCANIA.COM)**

**Ya no busque más por el mejor camión del mundo está enfrente de ti.**



**SCANIA**



MACK®

“A LOS



CONDUCTORES  
LES ENCANTA!”



Full Tilt tiene conductores haciendo fila para trabajar con ellos.

Diseñado por conductores para conductores, el Mack Anthem® no solo supera los trabajos más duros, además luce bien mientras lo hace. Mantener a los conductores contentos es una de las formas en que nos ganamos la confianza de Full Tilt y trabajaremos duro para hacer lo mismo contigo. Porque Mack tiene orgullo y caballos de fuerza para hacer el trabajo. Mira cómo Mack hace más para que tu negocio gane más en [MackTrucks.com/FullTilt](https://MackTrucks.com/FullTilt)



**BORN READY.**